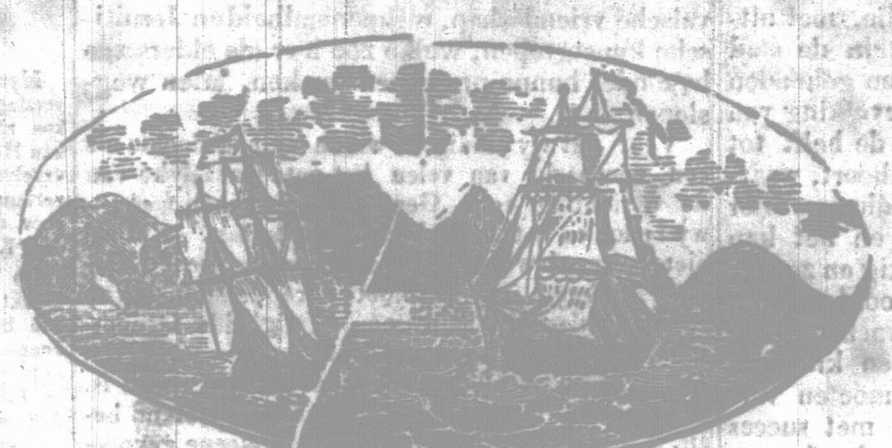
Deze Courant wordt elken Vrydag Ochtend uitgegeven aan het Publicatie-Kantoor No. 3, Marktplein, en des Zaturdags met de Post naar alle de Buiten- Distrikten verzonden.

Pryzen van Inteekening.—In de Stad, per jaar, 16 Rds.; per kwartaal, 4 Rds.—In de Buiten-Distrikten, per jaar, 19 Rds.; per kwartaal, 4 Rds. 6 Sch.—Voor eene enkelde Courant 7 Pence.—Elk Kwartaal moet voor uit betaald worden.



Published in Cape Town, No. 3, Market-square every Friday Morning, and dispatched to the Country Districts by the Post the same day.

Terms in Town, Rds. 16 per Annum; in the Country, (including Stamps and Postage, Rds. 19 per Annum. For a single Paper, 7d.

☞ Subscriptions and Advertisements to be paid in advance.

De Zuid-Afrikaan.

Tros Tyriusque mihi nullo discrimine agitur.—VIRGIL.

DEEL II. VRYDAG DEN 9 DECEMBER 1831. No. 88.

Insolvente Boedel van wylen GUSTAAF CHRISTOFFEL GREYFRATH.

PUBLIEKE VERKOOPING op de Plaats Lange-Rug, bezuiden de Groote Zoutpan, langs de Diep Rivier, op DINGSDAG en WOENSDAG den 13 en 14 December aanstaande, 's Morgens te 10 uren, zullen Trustees, in het openbaar laten verkoopen, de volgende Goederen, zynde een gedeelte van gez. Insolventen Boedel, als: een groot aantal Slaven en Slavinnen, alsmede Huismeubelen, een complete Huiskok, Spiegels, Beddegoed, Bouwgereedschappen, Wagens en Karren, als ook opregte Melkgevende Koeyen, van Europische Ras, Kalvers, 117 Trek- Ossen, en het geen meer ter Verkoop zal worden aangeboden.

Namen en kwaliteiten der Slaven en Slavinnen:

Benjamin van Madagascar, slagter,
Carel van Mosambiek, wagenryder,
Thomas (1.) van de Kaap, koetsier,
Ernst van Mosambiek, werkjongen,
Piet van de Kaap, dito
Leudor van Mosambiek, bakker,
Dappat van Bougies, slagter,
Ontong van Batavia, schoenmaker,
Febraary (1.) van Mosambiek, slagter,
February (2.) van Madagescar, werkjongen,
July van de Kaap, dito
Carel ven Mosambiek, dito
Isaac van de Kaap.
Fortuin van Mosambiek werkjongen,
Roset van de Kaap, Huismeid met hare vyf Kinderen, in name Hanna 9 jaren, Adam 7½ dito, Spacie 6 dito, Eva circa 4 dito en Thomas 6 maanden.
Dina van de Kaap, Huismeid, met haar drie kinderen, in name Sophie 15 jaren, Annet 11 dito, en Sanna 7½ dito.
Saartje van Mosambique, Strykster met haar vyf kinderen, in name Lodewyk 13 jaren, Abraham 11 dito, Samida 8 dito, Jack 4 dito en Abigael 2 dito.
Sara van de Kaap, Naaister.

G. H. MAASDORP, J. T. JURGENS, } Trustees.

Kaapstad den 30 November 1831.

N.B.—Ingevolge informatie, zyn de hier boven gemelde Slaven, als: ISAAC, een bekwame Bakker, en PIET, een Tuinier en Melkjongen.

VERKOOPING

In den Insolventen Boedel van JOHAN LEONARD WAHL, *van de Kaapstad, Winkelier.*

OP Morgen Zaturdag, den 10 dezer, des morgens ten 11 uren, zullen publiek worden verkocht, de resterende Goederen van den bovengem. Boedel, bestaande in groote fraaye Winkelkasten en Toonbanken, groote Spiegels, Kleederkasten, mahony- en stinkhouten Sofas, Tafels en Stoelen, Ledekanten en Beddegoed, kompleet, Venster Gordynen, 2 Barrometers, en hetgeen meer ter Tafel zal worden gebragt.

Wyders precies ten 10 uren, ten overstaan van eenen specialen Commissaris, op de plaats zelve het sterk gebouwd en fraai Huis en Erf in de Breestraat No. 37 naby de Strandstraat Kaapstad, bevattende, beneden, een Gang Gallery, 2 Voorkaamers, 2 Slaapkaamers, Dispens, Keuken, groote Achterplaats, met Pakhuis, Stal voor 20 Paarden, Hooizolder, Slavenvertrekken, en andere Buitengebouwen.

Boven 3 Voorkaamers, lange Gang, en 2 Achterkamers.

N.B. Het Huis kan dagelyks voor de Verkooping worden besigtigd.

De Koopkondition zyn te zien op het Meesters Bureau, en aan de Kantoren van de Heeren R. C. HOETS en F. G. WATERMEYER.

P. GOD. WATERMEYER, R. C. HOETS, } Curatoren.

Publieke Verkooping van den Slaaf FREDRIK, *behorende tot den Boedel van wylen Mejufvrouw de Weduwe* LAURENS JANSSEN.

OP ZATURDAG den 17 dezer, zal, ten Huize van den Heer BLORE, in de Kaapstad, aan de Meestbiedende worden verkocht, en wel *voetstoots, het zy hy present is of niet*, de gemelde Slaaf FREDRIK, volgens registratie thans oud 42 oud, zynde een complete Koetzier, van deze Kolonie geboortig.

Het Testament van gemelde Wedawe JANSSEN zegt omtrent deze Slaaf, "dat hy zich zal kunnen vry koopen voor zes Duizend Guldens, en by eene nadere codicillaire acte is bepaald,

Dat, ingevalle de uitkooppenningen niet binnen de zes maanden zullen zyn opgebragt, hy per publieke Vendutie zal worden verkocht. In weerwil van dit alles heeft hy *Fredrik* nog geene uitkooppenningen opgebragt, maar pretendeert *vry te zyn*, en heeft deswegens reeds procedures geïnstitueerd voor den voormaligen Achtbaren Raad van Justitie, zonder dat aan de Ondergeteekendens dies uitslag bekend is.

De Liefhebbers worden genodigd zich met alle deze omstandigheden bekend te maken, alzoo de Ondergeteekendens voor niets hoegenaamd zich willen aansprekelyk houden, terwyl alle deze condition in het te doen Transport van den Slaaf zullen worden bekend gesteld.

Stellenbosch den 1 Dec. 1831.

N. SERTYN, P. C. VAN BLOMMESTEIN, } Executeuren.

LEGATEN.

DAAR door wylen Mejufr. de Wed THIELEMAN ROUX, Jz. aan een ieder harer KEETKINDEREN een Legaat is vermaakt, zoo wordt aan zoodanige Personen die vermeenen daartoe geregtigd te zyn, verzocht, zich *binnen drie weken*, met bewyzen voorzien, te melden by

Stellenbosch den 27 Nov. 1831.

D. CLOETE, Sr. A. C. VAN DER BYL, } Executeuren

ADVERTENTIE.

NAMENS den Onderzeteekende, als hiertoe behoorlyk gekwalificeerd, zullen per Commissie Vendutie van de Heeren JONES & COOKE op Zaturdag den 10 Dec. aanst. voor rekening van den Boedel van wylen CHARL MARAIS Sr. aan den hoogstbiedende en zonder eenige belofte van vrywaring worden verkocht de ondervolgende pretensien als:—

1. Ten laste den Insolventen Boedel van KLAAS PETERSE groot aan Kapitaal Rds. 3333 2 4 of *f* 10,000 met eenige jaren renten daarop verschuldigd waarop niets is toegewezen.

2. Ten laste den Insolventen Boedel van J. D. MOHR, groot aan kapitaal Rds. 500, met renten daarop sedert 16 Mei 1820 verschuldigd, waarop mede niets is toegewezen.

3. Ten laste den Insolv. Boedel van wylen ISAAK LEZAR groot Rds. 50, waarop almede niets is toegewezen.

4. Ten laste J. H. DE VILLIERS groot aan Kapitaal Rds. 600 met eenige jaren renten waarop de debiteur verklaard heeft niets te bezitten.

5. Eene pretensie ten laste P. W. LOTZ groot aan Kapitaal Rds. 383. 2. 4 met eenige jaren renten.

6. Een dito ten laste J. F. PRESLAER groot Rds. 100.

7. Een dito ten laste D. J. MALAN, Dz. groot Rds. 90. van alle welke pretentien aan de kopers binnen veertien dagen cessie zal worden gegeven.

Voor verdere byzonderheden adressere men zich aan het Kantoor van dit Blad,

Nov. 17. H. F. MÖLLER. *qq.*

GOEDEREN per "LONDON."

DE Ondergeteekende heeft pas met het bovengemeld schip ontvangen, een uitgezocht assortement gebloemd Neteldoek, van de nieuwste smaak, dito Calicoes, in stukken en lappen, gestreept Hemdelinnen, bruine Punjams, Salempores, uitgezochte Linten en Garen, Tabakspypen, Madapolams, Styfsel, Glauber en Epsom Zout, enz. En by de aankomst van de "Jordeston," die dagelyks verwacht wordt, zal hy te koop aanbieden, een uitgezocht assortement van witte en gekleurde Satynen, Maleische Doeken, en eene groote verscheidenheid artikelen, te veel om te melden.

Kerkstraat No. 6. C. H. M'COMB.

ALLE die van den Boedel van Mejufvrouw ALIDA MARIA DU TOIT, Wed. wylen den Heer PIETER JACOBS, Sr. iets te Vorderen hebben, worden zeer vriendelyk versocht om hunne Pretentien in den tyd van een Maand by my te komen opgeven, en die Schuldig zyn, hunne Schuld te komen betalen, by A. P. DE VILLIERS, Sr. qq.

Buiteng acht No. 42, den 8 Dec. 1831.

DE Ondergeteekende heeft juist ontpakt, een groote Assortement van zeer fyne zwarte en vale Manshoeden, met breede en smalle randen, naar de eerste smaak, welke hy voor verminderde Pryzen uitverkoopt, om er dezelve bevinden zich eenige Dames Rydhoeden, van een extra kwaliteit.

A. STEEDMAN. St. Geogestraat

GETROUWD te Worcester, op den 21 Nov. 1831, door den Eerwaarden Heer H. SUTHERLAND, de Heer ADAM GABRIEL KIRSTEN, met jonge Jufv. MARIA JUSTINA INKELMAN.

HUIS TE HUUR.

EEN zeer geriefiyk Huis, gelegen No. 12 Kasteelstraat, voorzien van alle gemakken, Stallen enz.—Te Bevragen Walestraat No. 59, by

P. J. ROUX. Pz.

AAN LANDBOUWERS EN ANDEREN.

DE Heer W. F. VENABLES continueert met het uit de hand verkoopen zyner resterende uitgebreide Voorrand Goederen aan

PALMIET RIVIER,

tegen buitengewone lage pryzen; en in de maand January zal eene publieke Verkooping worden gehouden, ten einde de Pakhuizen te ontruimen, wyl hy besloten heeft zyn fraai Buitenhuis, Pakhuizen en Gebouwen op gez. Plaats te verhuren of te verkoopen.

De konditien van betaling zullen zeer aannemelyk worden gemaakt, en Produkten van alle soorten zullen in ruiling voor Goederen worden aangenomen.

VOOR ALGOA BAAI.

DE *Snelzeilende* Schoener *Conch* T. COBURN Kapitein. Dit een *gecharterd* Schip zynde, en alleen plaats voor eenige weinige Tonnen hebbende, moet dadelyk afgezonden worden.—Voor verdere byzonderheden vervoege men zich aan den Kapitein of aan

J. SMITH, Kasteelstraat.

Z. A. WYN-DEPOT.

OP DONDERDAG den 15 December, des morgens ten 9 ures, VERGADERING VAN HET COMMITTEE, ten Huize van den Heer

N. Sertyn, ten Dorpe Stellenbosch.

OP

Donderdag Morgen,

Den 15 DECEMBER aanstaande,

ZAL positief, zonder de minste reserve, aan het Pakhuis van den Ondergeteekenden, in de Langestraat, worden verkocht,

3 Balen Vuercaitz,
40 stukken gedrukt Neteldoek,
20 dito Moleskin,
1 Kast met extra Drill,
1 dito Satin Jane,
Eene kwantiteit Kousenwaren,
40 kisjes Zeep,
20 dito, ruiten 9×7 10×8 ryn maat,

ALSMEDE NU MET DE 'LONDON' ONTVANGEN.

3 Kasten fyne Manshoeden,
2 do. do. do. met breede randen,
4 do. van eene mindere kwaliteit,
4 do. Wolhoeden,
40 Vaatjes Verwf.

D. W. HERTZOG

Alsmede zal op Vrydag namiddag den 16 December zonder de minste Reserve worden Verkocht.

Yzerwerk bestaande in

Ronde Potten met gebogene Hengsels, van 1 tot 4 Gallons, Aardappel Potten met Deksels, Braadpannen, Spykers in soorten, een patente Weegmachine, Rotten en Muisen Vallen, Yzere laai en kast Sloten, Deursloten met kopere Knoppen en Platen kompleet, gewerkte Yzere Hangsloten, Noten Krakers, tiane Lepels en Vorken, Scharen, Spykers met kopere koppen, Schroeven, Sleutel Ringen, Gordyn Banden, Lystwerk, Schekoorden, Leeuwenhoofden met Ringen, Koperdraate Ziften, Inktkokers met en zonder randen, kopere Stoof kastrollen, do. Saus do. Theeketels, groote kopere en kamer, Kandelaren, Kurketrekkers, Brandyzers, enz.

Kleine Kramryen,

Paarlemorne Knoopen, Naalden met goude oogen, verguld en zilvere Vingerhoeden, hoyrne Rokken en Borstkoopen,

Japansche Artik elen.

Roode en zwarte Thee- en Schenkbladen, Kamer Kandelaren, kompleet, Snuitje Bakjes, Dozen, enz.

Timmermans en Kuipers gereedschappen.

Kuiper Hamers, Schroeven, Koevoeten, Passers, Sponsgatbooren, Jigger, boom en andere kuipers Messen en Dissels van alle soorten, breede Dissels en Bylen, en ronde Dissels, Messen om uit te hollen, Bytels, Doorslagyzers, en andere Kuipers gereedschappen.—Wagenmakers Dissels, Hollandsche Dissels, Timmermans Dissels, uitgezochte Scheeps Schrapers, Troffels, Metzelaars Hamers, Schoenmakers en andere Knyptangen, Duitsche stale hand en trek Zagen.

D. W. HERTZOG.

AAN KOPERSLAGERS.

BENOODIGD een Koperslager, te bevragen by JOHN SYME, No. 7, St. Georges-straat.

DE Ondergeteekende zal op de Vendutie van den Insolventen Boedel van wylen G. C. GREFFRATH, aan de Langerug, op den 13 en 14 dezer laten verkoopen, een Afrikaansche Slaven Jongen van 21 Jaren oud, hy is een kompleete Wittebrood Bakker, en wordt alleen verkocht om dat zyne diensten niet langer vereischt worden.

J. D. LEIBBRANDT.

Simonstad den 3 Dec. 1831.

BENOODIGD.

EEN KUIPER, die gedurige bezigheid zal vinden in de Brouwery, voor byzonderheden adressere men zich aan het Kantoor van

FLECK, LE BRETON & JERRAM,

No. 11 Heeregracht.

Oproeping van Crediteuren.

MEJUFV. de Wed. GERHARDUS CORNELIS CRUYWAGEN, den Boedel van wylen haren Overleden Echtgenoot gaarne tot liquiditeit wenschende gebragt te hebben, verzoekt alle de genen die vermenen eenige Actie of Pretentie, het zy uit hoofde van Schuldbrieven, Boekschulden, Borgtogten, enz. op gemelden Boedel te hebben, daar van binnen de eerstkomende 6 Weken opgaaf te doen aan J. A. SMUTS, Strandstraat No. 62.

Kaapstad den 9 Dec. 1831.

27 STUKVATEN uit de hand te Koop of te Huur, alsmede een Huis en Erf, met het daar nevenstaande Pakhuis, gelegen op de Buitengracht No. 8 de Stukvaten zyn van 6¼ Legger nat, en in een zeer goede Conditie, het bedragen der Koopschat zoo van de Stukvaten als het Huis, kan voor 5 jaren op Renten verblyven, mits stellende Securiteit ten genoegen van de Verkoopster.—Adres by den Heer J. C. GIE Marktplein, of by J. A. SMUTS, Strandstraat No. 62.

N.B. Twee Mosambieksche Jongens zyn ook te Koop.

BENOODIGD IN COMMISSIE.

ZES a Acht Jongens die geschikt zyn, Koorn te snyden, waarvoor twaalf Schellingen per dag zal gegeven worden, alsmede vier maal daags Drank en Eten.—Adres by J. J. WIID, Kasteel-straat No. 9.

Markt voor alle soorten van levendig Vee.

DE Markt in de Nieuwsbladen van voorleden week geadverteerd zal gehouden worden, voor de Plaats "Oude Zout Rivier," op Donderdag den 22 dezer, te 9 uren in den morgen te beginnen.

Te 1 uren zal er een Vendu-Afslager tegenwoordig zyn, om het Vee en andere artikelen van de genen te verkoopen, die begerig zyn zich van dezelve by Publieke Vendutie te ontdoen.

Men zal van zoodanige bergplaatsen voor het Vee voorzien worden, als het Committee in staat geweest is op te rigten.

Op orde van het Committee
P. VAN BREDA, Az.
Secretaris.

Kaapstad 1 Dec. 1831.

AAN WYNBOEREN.

BENOODIGD TE KOOP, van 300 tot 500 Leggers Wyn, van eene mindere kwaliteit, om te VERSTOKEN, voor welke van 20 tot 25 Rds. per Legger zal worden gegeven.—Te bevragen by G. W. PRINCE of by F. MABILLE.

Kaapstad den 6 Dec. 1831.

T. TENNANT & CO.

ZULLEN OP MORGEN, precies te 10 uren, hunne gewone verscheidenheid van Goederen, op de Vendutie van den Heer JOHN BLORE laten verkoopen.

Aan Wagenmakers, Timmerlieden en anderen.

OP Morgen Namiddag, den 10 Dec. precies ten half Vier uren, zal aan de Traanbrandery zonder de minste Reserve verkocht worden, een party Wagenmakers Hout, bestaande in Assen, Schamels, Draaiborden, Buikplanken, Spaken, Vellingen, Disselboomen, enz. enz.

Alsmede eene party drooge Stinkhoute Planken, van diverse lengte en breedte, een party Geelhoute Planken, van 20, 22, 24 en 26 voeten lang, en van 1 en 2 duim dik. Eenige stukken drooge Camassa Hout, en drooge Olyven Hout.

Publieke Verkooping van Vee aan Koeberg in dit Distrikt.

OP ZATURDAG den 10 December aanstaande, zal ter Plaatse van den Heer DANIEL STEYN, voor rekening van den Heer JAC. STEYN, worden verkocht, 60 Trek en Slagtossen en 1000 Schapen—allen in een zeer goeden staat.—Een crediet van drie maanden zal verleend worden aan Koopers boven de 50 Rds. mits passerende eene voldoende acceptatie.

Vendu-Kantoor, Dorpstraat No. 7,
Stellenbosch 29 Nov. 1831.

M. C. A. NEETHLING,
Vendu-Administrateur.

N.B.—Zoo niet voor dien tyd uit de hand verkocht, zal door den Ondergeteekende almede worden verkocht, een knappe Slavenjongen, wiens diensten den Lyfheer niet meer noodig heeft; hy is een bekwame Kuiper en Wagenryver, verstaat ook wat van het Smids en Wagenmakers werk.—Het geld kan, onder goede securiteit, op renten blyven voor eenigen tyd.

M. C. A. NEETHLING, q.q.

PUBLIEKE VERKOOPING.

OP Dingsdag den 20 dezer, zal, ter Plaatse van den Heer ABRAHAM A. DE VILLIERS, naby dit Dorp, voor rekening van den Heer JACOB MALAN, publiek worden verkocht, 1000 Schapen en 250 Bokken, extra vet.

M. C. A. NEETHLING.
Vendu Administrateur.

Vendu Kantoor, Dorpstraat No. 7,
Stellenbosch 8 Dec. 1831.

Publieke Verkooping te Stellenbosch.

OP Woensdag den 21 dezer maand, zal in commissie, ten Huize van den Ondergeteekende, zonder de minste reserve worden verkocht, verscheidene soorten van Huisraad, als: Tafels, Stoelen, Kasten, Ledikanten, Timmermansgereedschap, Vatwerk, en verscheidene andere Goederen meer, te veel om te melden.

Dorpstraat No. 7, Stellenbosch 7 Dec. 1831.

M. C. A. NEETHLING,
Vendu Administrateur.

OP de Verkooping van den 21 dezer maand, alhier ten Dorpe, zullen almede verkocht worden, namens den Executeur, de Nalatenschap van wylen den Vrykwart SIEDRIEN, bestaande in Kasten, Stoelen, Tafels, vedere Bedden, eenige Goud en Zilverwaren, enz.

Vendu-Kantoor, Dorpstraat No. 7,
Stellenbosch den 7 Dec. 1831.

M. C. A. NEETHLING.
Vendu-Administrateur.

Publieke Verkooping naby dit Dorp.

OP Vrydag den 23 dezer maand, zal, ter Plaatse van den Hr. ABRAHAM A. DE VILLIERS, voor rekening van den Hr. ISAAK MALHERBE, worden verkocht, 1000 Schapen en Bokken, extra vet.

Vendo-Kantoor, Dorpstraat No. 7,
Stellenbosch 7 Dec. 1831.

M. C. A. NEETHLING,
Vendu Administrateur.

DE Heer STEPHANUS PETRUS JORDAAN, Senior uit hoofde zyner hooge ouderdom en ziekelyke omstandigheden, voornemens zynde zich van zyne omslagtige Affaire te ontdoen, zal op Dingsdag den 13 dezer, per publieke Vendutie doen verkoopen,

Zyne welbekende en voordeelige aan de straat van dit Dorp gelegen Plaats, beplant met 55,000 Wynstokken en differente soorten van Vruchteboomen; zynde het laatste jaar weder 60 leggers Wyn op dezelve gewonnen; mitsgaders ruim 100 leggers aan, Vatwerk, Balies, Emmers, Tregters, Kranen een Brandewynsketel compleet, en 40 leggers Wyn van de laatste oogst.—

Huisraad van onderscheidene soorten, bestaande in Tafels, Stoelen, Ledekanten, Bedden, Silver, Glas en Aardewerk, Keukengereedschap, enz.

Een Ossen en een Paardenwagen, twee Karren, Tuigen Jukken, Touwen, 14 Ossen en 6 Paarden.—Alsmede de volgende deugdsame Slaven: Spatie, oud 42 jaren, met hare Kinderen Adam, 15 jaren, Jefta, 8 jaren, Afrika, 6 jaren, en Grietje, 4 jaren;—

Carolina, oud 20 jaren, met haar Kind Regina, 15 maanden, Fytje 18 jaren, en April, 25 jaren alle van de Kaap, Eindelyk, zoo niet te voren er over beschikt, 4 Afrikaansche werkjongens.

N.B. Die boven *f* 1000 besteed, kan het geld, onder voldoende securiteit, op renten behouden.

Paarl den 1 December 1831.

A. P. HIEBNER.
Gelicentieerde Vendu-Afslager.

TE HUUR,

EENE gezonde Afrikaansche jonge MIN, van zeer goed gedrag.—Te bevragen in de St. Georgestraat No. 30

OVERLEDEN te Stellenbosch, op Vrydag den 25 Nov. ll., in den jeugdigen ouderdom van 24 jaren en 10 maanden, myne geliefde Echtgenoote ANNA GEERTRUIDA DE MELANDER; van welk voor my zoo smartelyk verlies ik by deze aan Nabestaanden en Vrienden kennis geve.

C. C. FISCHER.

BEKENDMAKING.

OP den 6 dezer, des morgens ten 7 ure, overleed alhier Jufvrouw ALIDA MARIA DU TOIT, Weduwe wylen den Heer PIETER JACOBS, Senior, in den ouderdom van 74 jaren.

Den 8 December 1831.

A. P. DE VILLIERS, Sen. q.q.

HOOGE GEREGTSHOF.

Donderdag den 1 December.

Deze de eerste dag van de Sessie zynde, wierden er verscheidene provisioneele zaken, ofschoon van weinig belang afgehandeld, onder dezelve waren er eenige ten behoeven van het Gouvernement voor achterstallige Erfpachtgelden.

De eenige zaak op de Rol voor onderzoek overgelaten was eene onverdedigde zaak *Luck v. Murray*, in welke Vonnis voor den Eischer werd gegeven.

Dingsdag den 6 December.

Deze de bepaalde dag voor het hooren van provisioneele zaken zynde, waren er 8 of 10 op de rol, van welke de volgende alleen van aanbelang waren.

J. *Tier.* v. Jonge Jufvrouw *Gnade* en de Wed *Gnade.*

De Heer Adv. CLOETE voor den Eischer, verzocht provisioneel Vonnis op eene Notarieele Obligatie van 1000 Rds. door den Eerwaarden Heer von Manger aan den Eischer gecedeerd zynde een gedeelte der koopschat van eene Slavenmeid, door de Gedaagdessen van den Eischer gekocht en voor welk bedragen gemelde Slavin verbonden was. De Gedaagdessen verscheuen persoonlyk voor het Hof, en erkenden hunne naamtekeningen op de obligatie, toestaande dat Vonnis tegen hen gegeven werdt indien de Slavenmeid eerst executabel verklaard wierd om dat zoo als zy er by voegden die Meid haar vrydom eischte en de Gedaagdessen er schenen op te staandat geen Vonnis tegen hen kon gegeven worden voor dat dit punt beslist was.

Het Hof oordeelde nogthans dat op de erkentenis van de Gedaagdessen een provisioneel Vonnis gegeven moest worden, tot de betaling der obligatie onder securiteit, onderworpen aan de discussie van de zaak ten principaale.

In den Insolventen Boedel van J. B. Hoffman verzocht de Heer Adv. BRAND voor de Weeskamer, en Borgen en P. Marais een "Rule" om de orde van het Hof d.d. 22 Nov. te eenvoor de Legatarissen van wylen C. Volmar voor het bedragen van hun eigendom welke door den Insolvent geadministreerd was.

Deze applicatie wierd gemaakt op grond van een Codicil van wylen *Volmar* by welken hy nu wylen den Heer *Zastron* speciaal als Voogd over zyne minderjarige Legatarissen had benoemd, en men beweerde dat daar den Heer *Hoffman* enkel als Boedel redderaar was geassumeerd geworden op grond van een later Codicil hy de kwaliteit van Voogd niet bezat en dat gevolglyk een legaal verband op dien Boedel geen betrekking had.

De Heer Adv. CLOETE voor de Legatarissen ofschoon erkennende dat de Insolvent gene speciaale aanstelling van Voogd bezat, het echter uit Documenten welke hy bekomen had, bleek dat hunne Voogd den Heer *Zastron* overleden zynde de Insolvent van het jaar 1804 zich de titel van Voogd over de minderjarige Legatarissen had aangematigd, want in dat jaar had hy twee van hun als leerlingen verbonden, by een kontract waarin hy zich zelven dien titel toeschryft, dat hy vervolgens voortgegaan is met voor hun onderhoud te betalen, en werkelyk door de vorige Raad van Justitie in die kwaliteit is erkend geworden. Op deze gronden was de Insolvent geworden het geen men in regten noemt *pro Tutore* en of hy die zorg *bona fide* op zich genomen had in de gedachte dat hy daartoe verpligt was of *mala fide* die magt had aangenomen was er nog thans in beide gevallen een legaal verband op zynen Boedel ontstaan van den tyd dat hy bewezen kon worden, die magt aangenomen te hebben.

De Heer Adv. Brand verklaarde openhartiglyk dat het hem voorkwam dat de toestand van de Legatarissen door de bewyzen ten vollen was aangetoond en dat hy de aangehaalde authoriteiten als beslissend aanmerkte, en het Hof verwierp de applicatie gevolglyk cum expensis.

BRUSSEL AUG. 19.

Het verblyf van het Fransch Leger in dit Land schynt eene zaak van groote belangstelling te worden, want daar zy de Hollandsche troepen by hunne uittogt uit Belgie volgen, veronderstelt men dat zy van voornemen zyn er eenigen tyd te verblyven. Dit voornemen schynt het Engelsch volk beledigd te hebben, altoos jaloers zynde zoowel op de uitbreiding van Fransche magt als invloed in dat gedeelte van Europa. Verscheidene Hofbodens zyn herwaards gekomen, en van hier met brieven vertrokken, welke allen op dit punt betrekking hebben. Men verzekerd dat alhier op Maandag eene beslissende vordering uit London is aangebragt inhoudende dat zoodra als de Hollandsche troepen zouden geretireerd zyn de Fransche binnen acht dagen moesten terug trekken. Verscheidene vergaderingen zyn er over dit onderwerp gehouden geworden, en de uitslag der deliberatien is zoo als ik uit goede kanalen vernomen heb, dat het Gouvernement van Belgie, als een neutraal Land, welks onzydigheid door de hand lingen van de Conferentie te Londen, en in zonderheid door het erkennen van hunnen Koning door de Vorsten van Engeland en Frankryk gewaarborgt wordt, besloten had, onder deze kwestie lydelyk te blyven, dat is om de kwestie omtrent het retireeren der Fransche troepen, geheel aan de beslissing der Vyf Mogendheden overtelaten. De redenen welke men voor dit besluit geeft, zyn, dat de Conferentie te London aan Belgie door de aanbieding der 18 vredes artikelen, en door de aanneeming van dezelve door het Belgisch Congres voor de instandhouding der vrede of ten minste van de wapenstilstand verbonden is, welke door den Koning van Holland geschonden zyn geworden, want zoo als het door gebeurtenissen bewezen werd, had men op de veiligheid van Belgie geen behoorlyke acht geslagen.

De Belgen zeggen dat zy beschuldigd zyn geworden van over de Conferentie, door hunne rusteloosheid de baas te hebben willen spelen, maar het kan nogthans bewezen worden, dat toen, zelfs toen zy er de middelen toe hadden, zy de vrede van Europa niet hebben willen ontrusten door Holland binnen te trekken, hetwelk zy voor eenige maanden met goed gevolg zouden hebben kunnen doen.

De vestiging van het Koninglyk Gouvernement door de inhuldiging van Leopold daargesteld, hadden zy mede als eene veilige bescherming tegen Holland aangemerkt, nogthans was de Conferentie door Holland met het grootste gevolg misleid, want na al de vrede is Europa nu meer in gevaar dan ooit. Indien de plegtige verzekeringen van de Conferentie te London niet instaat geweest is om het Land tegen de aanvallen van Holland te beschermen, hoe, vragen zy, kan het dan nu meer bevestigd zyn na dat hun leger verstrooid en verslagen is? De kwestie van het verblyf der Fransche troepen rust daarom op de Conferentie, want indien de Koning van Holland de voorwaarde van vrede niet aanneemt, verklaren de Belgen dat zy zich aan zyne genade niet zullen onderwerpen, maar indien Leopold wiens afstanddoening van den troon men te gemoet ziet, in geval van de aanbieding van drukkende en onteerende termen, zyn ontslag neemt zullen zy zich liever by Frankryk voegen. De Voorstanders der Franschen in Belgie zyn werkelyk reeds bezig in het maken van schikkingen om, de vereeniging daar testellen.—*Times Aug. 22.*

ESPRESSE VAN PARYS.

Parys Zaturdag Avond 20 Aug.

Het is billyk u te ondergtigen dat de onderscheidene aanhalingen in de aanspraak van Marschalk Soult tot ernstige gevolgtrekkingen, nopens het voornemen van het Fransch Gouvernement omtrent het verblyf der troepen in Belgie aanleiding heeft gegeven. De Marschalk heeft een weinig te ernstig gesproken, hy is een Soldaat, en dus begerig naar oorlog, het komt met zyne talenten overeen en ofschoon hy niet een van de gelukkigste Generaals is "brant hy van yver." Behalve deze aanranding zegt men dat hy al te genegen is in het verleenen van bescherming,—en hier meent het wat men in het Engelsch "*Jobbing*" noemt,—maar alles is billyk in den oorlog. Men is nogthans verpligt te verklaren dat het tegenwoordig Gouvernement van den Koning van Frankryk op hetzelfde ogenblik dat het de tyding van het retireeren der Hollandsche troepen van Marschalk Gerand ontving door seinen naar de Grenzen heeft bekend gemaakt om de verdere versterking welke toen in de linie van de Fransche armee werd bewerkstelligd te staken. Het leger dat Belgie werkelyk is binnen getrokken bevat 45,000 man. Gisteren is er eene speciale orde naar Marschalk Gerard gezonden de dadelyke terugtogt van 30,000 man gelastende. De Fransche Princen moeten ook retourneren, en het overig gedeelte van het leger zal geheel ter beschikking van de Conferentie te London blyven. De eenige begeerte welke Prins Talleyrand op dit stuk heeft te kennen gegeven, was dat er eene bepaling omtrent ten tyd tot het vereffenen van deze verwarde Belgische kwestie moest worden gemaakt, welke met bedreigingen voor de Fransche party was begonnen, en nog door hetzelfde agentschap werd voort gezet, in de hoop om verwarring onder de groote Mogendheden te doen ontstaan. Men denkt alhier dat er eene onoverkomelyke zwarigheid zyn zal in de bevrediging der eischen van Holland en Belgie en dat de Conferentie verpligt zyn zal eene arbitraire uitspraak tusschen hen te doen.—*Times 22 Aug.*

DE RUSSEN EN POLEN.

Het Journaal van St. Petersburg bevat de volgende Proclamatie aan de Polen door den Keizer Nicholas op den 29 July ll. uitgevaardigd.

"Polen! ouze Proclamatie van den 17 Dec. ll. [illegible] bekend gemaakt, tot nog toe is geen acht op dezelve geslagen geworden.

"Uwe Souverein heeft u de middelen aan de hand gegeven, om, door het weder volbrengen uwer pligten, voor uwe dwalingen boete te doen. In stede van naar deze stem gehoord te hebben, hebt gy het oor geleend aan trouwlooze raadgevingen van yverzuchtige menschen, die de val der natien ten doel hebben. Deze ellendige schepselen hebben getracht om alle verzoening onmogelyk te maken; zy hebben ul. tot daden aangespoord die u aan onherstelbare ongelukken zullen bloot stellen, en voor u elken weg tot vergeving zullen sluiten; zy hebben aan uwen Koning voornemens toegeschreven over welken hy nimmer gedacht heeft.

"Ondertusschen is er eene bloedige en hardnekkige worsteling ontstaan; Verschrikkelyke rampen hebben uw land verwoest; duizende uwer brave Landgenooten zyn de slachtoffers geworden van eene noodlottige betovering.

"De goddelyke voorzienigheid heeft de voornemens verydeld van de genen die uw bloed en uwe schatten verspillen. Reeds zyn die Provintien welke gyl. getracht hebt in den opstand te mengen, tot orde en gehoorzaamheid terug gekeerd. De Benden die bestemd waren om wanorde en verwoesting aan te rigten, zyn verdelgd of naar een vreemd grondgebied verjaagd. De troepen tot dat einde gezonden, zullen het hoofd Leger an versterken, dat de Vistula, welke men als eene onoverkomelyke scheiding aanmerkte, reeds is overgetrokken. Het nadert Warschauw. Een nieuwe stryd verwacht u, welke niets dan schadelyke gevolgen kan hebben.

"In dit besluitend oogenblik spreken wy u andermaal met woorden van vrede en genade aan.—Mogt gy meer acht op dezelve slaan dan voorheen! De genen die u in hunne strafbare ontwerpen en eigene vernietiging willen doen deelen, trachten u te overtuigen dat er voor u geen midden weg is dan wanhoop, en dood, en straf, of ballingschap, geef geen geloof aan hunne hatelyke raadgeringen.

De plaats gehad hebbende gebeurtenissen, hebben den weg tot uwe verlossing niet gesloten. Keer tot uwe pligten terug, waarlyk geeft alle strafbare ontwerpen op; wy zyn nog gereed u in gunst aan te nemen. De Vaderlyke toegenegendheid welke ons op den 4 July tot het geven van pardon deed besluiten bestiert nog ons gedrag ten uwen opzigte, maar eene dadelyke en voorwaardelyke onderwerping kan er u alleen aanspraak op doen maken.

Gegeven te Gurskojeselo, 29 July.

Get. NICHOLAS.

De Minister en Secretaris van Staat
Graaf GRABOWSKI.

Het ontstaan van een Nieuw Eiland in de Middellandsche Zee.

Omtrent 11 uren van den 10 July 1831, ondekte Kapt. JOHN CORRAO van de Brik Theresina, van Trapani naar Gergenti in Sicilie gaande, omtrent eenen afstand van 20 mylen van Kaap St. Mark binnen een geweerschot van zich af, eene massa van water welke zich 60 voeten boven de oppervlakte der zee verhief, in eene omtrek van omstreeks 100 vademen, eene rook ging er uit op welke naar zwavel reikte. Op den vorigen dag had hy in de golf van Tres Fountaines eene menigte van doode visschen gezien, en een zwart vocht dat op het water dreef, en een geluid gehoord, gelyk aan dat van den donder, hetwelk hy aan eene vulkanische uitbarsting toeschreef. Hy zette zyne reis naar Gergenti voort, maar zag gedurende al den tyd dat hy zyn Schip laadde, een dikke rook zonder ophouden van hetzelfde punt opstygen, op hetwelk hy by zyne terugreis naar Gergenti den 13 aankwam.

Een nieuw schouwspel deed zich toen aan zyn gezigt voor, namelyk een stuk lands van dezelfde omtrek als dat van de massa water, welke hy op zyne vorige reis gezien had. Dit Eiland, het welk wy, naar den naam van den genen dien het heeft zien ontstaan Coracao zullen noemen, is omtrent twaalf voeten boven de oppervlakte der zee verheven, het heeft in deszelfs midden eene soort van vlakte, en een vulkanische krater waaruit gedurende den nacht eene brandende lava voorkomt. Het Eiland is door eene dikke rook omgeven. De diepte rondom het Eiland is 106 vademen, deszelfs breedte is 37. 6. noord en lengte 10. 26. van den Middaglyn van Parys.—*Messager des Chambres.*

DE ZUID-AFRIKAAN.

KAAPSTAD DEN 9 DECEMBER 1831.

"Est modus in rebus, sunt certi denique fines,
"Quos ultra, citraque nequit consistere rectum."
HORATIUS.

Niemand, die ten minsten geen vreemdeling is in de algemeene geschiedenis der wereld, zal voor een oogenblik tegenspreken, dat de les, door den Romeinschen Dichter in zyne opgenoemde twee versen, voor nu byna negentien eeuwen gegeven, steeds overal als een der meest wyze, beste en nuttigste lessen is beschouwd geworden, die men in eene Maatschappy, in welken staat of stand men ook geplaatst moge zyn, opvolgen kan. "Zyt matig, of volg den matigen of middel weg op in alle uwe ondernemingen; want er zyn in alle dingen zekere grenzen of bepalingen welke men niet overschreden of te buiten gaan mag, en welke men overschredende, te weeg brenge.., dat niets op een duur kan staande blyven of goed gaan." Dit is zoo wat de bedoeling van Horatius, die te Rome leefde, en dit te Rome schreef. Zoude men wel kunnen twyfelen, wanneer, by voorbeeld, Horatius, na eene byna 1900-jarige rust in het stille graf, even uit zyne asche mogte opstaan en naar Zuid-Afrika overstappen, en alhier voor een oogenblik wilde vertoeven en ooggetuige zyn wat alhier in deze Kolonie in zoo eenen korten tyd niet al ondernomen is, of hy zoude ons herinneren aan zyne bedoelde les, indien hy ten minste niet onverschillig over het lot van ons, Zuid-Afrikaren, dacht!

Voor eenen korten tyd geleden, spraken wy over de al te spoedige toeneming en al te groot getal en ontydige inrigting van zoo veele Genootschappen en Instellingen van alle benamingen en verschillende strekkingen, in de laatste jaren alhier opgerigt, en die als het ware, de een de ander schynt te bedreigen van te moeten wankelen of geheel en al te vallen;—en wie zal van eene andere opinie hieromtrent zyn als wy, wanneer hy geene koele en onopmerkzame aanschouwer van den loop en de strekking veeler genootschappen en inrigtingen is geweest!—Men weet dat er in eene Maatschappy nuttige Genootschappen moeten zyn, en ook werkelyk in elke beschaafde Maatschappy gevonden worden, die derzelver strekking hebben, om het wezentlyk geluk en nut van zoodanige Maatschappy te bevorderen: in het kort, om de band waardoor de Maatschappy als het ware zamen gebonden is, al meer en meer zamen te hechten, en daardoor het hoogste toppunt van maatschappelyk geluk te bereiken;—doch men dient ook niet onkundig te zyn, dat in vele maatschappyen ook genootschappen en instellingen gevonden worden, die, aangemoedigd door byzondere oogmerken en eigenbelang, de allerschadelykste strekkingen hebben, die de maatschappelyke band van vereeniging op allerlei listige en kunstige wyze ondermynen, de bestaande orde van zaken geweldiglyk aandoen en trachten omver te werpen; en die, uit disorder, verwarring en verbreking van de maatschappelyke band van vereeniging, welligt derzelver bevorderaars verheffen, en wel ten koste van het overige gedeelte der Maatschappy, wier grootste en gevaarlykste vyanden zy zyn, en om welke reden zy die rust en die orde haten, waardoor de Maatschappy bestaat en geregeld voortgaan moet, zoo lang derzelver leden zich niet voorgenomen hebben om weder tot den *onmaatschappelyken* of natuur staat te willen terug keeren.

Het is opmerkenswaardig, wanneer wy een oogenblik met bedaardheid optellen hoeveel Genootschappen en Instellingen alleen sedert de laatste tien jaren slechts in deze Hoofdstad zyn opgerigt geworden. Wy willen voor een oogenblik veronderstellen, dat alle die Genootschappen en Instellingen wezentlyk nuttige strekkingen en bedoelingen hebben—en wy ontkennen niet, dat elk dier genootschappen en instellingen (*per se*) nuttig en goed zyn, indien zy niet overhaastig of ontydig, maar met bedaardheid en op zynen tyd opgerigt zyn en wel bestierd worden—maar wy vragen ieder onpartydig, opregt en verstandig mensch, ja elken echten Zuid-Afrikaan, af, of wy alhier niet vele genootschappen reeds hebben, die te ontydig en te schielyk op den ander opgerigt zyn, en die met geene mogelykheid door onze geringe Kolonie naar die waarde en met dat nut waartoe ieder afzonderlyk in den beginne daargesteld is of behoorde te zyn, kunnen bestierd en bevorderd worden!—Onder de in de laatste tien a twaalf jaren opgerigte Genootschappen en Instellingen, vinden wy—1, *De Maatschappy ter bevordering van Christelyke Kennis*; 2, *Het Dames Weldadig Genootschap*; 3, *Het Zuid-Afrikaansch Geneeskundig Genootschap*; 4, *Het Wesleyaansch Zendelings Genootschap*; 5, *Het London Zendelings Genootschap*; 6, *Het Menschlievend Genootschap*; 7, *Het Letterkundig Genootschap*; 8, *De Zuid-Afrikaansch Lees-Bibliotheek*; 9, *Het Z. A. Athenæum*; 10, *Z. A. Institut*; 11, *Kinderschool Institut*; 12, *Assurantie Maatschappy*; 13, *Spaarbank Genootschap*; 14, *Weldadig Genootschap*—een Kind van het Letterkundig Genootschap, dat welligt nog niet boven dien ouderdom is, dat het ongeschikt of te oud voor de voortteeling van meer van dusdanige Kindertjes moet geacht worden, voor dat het misschien aan het ware en oorspronkelyk doel zal beantwoorden of liever gedirigeerd worden;—15, *Landbouwkundig Genootschap*; 16, *Wol Genootschap*; en 17, *Matigheid Genootschap*—de laatste zes alle vruchten van het gezegend jaar 1831,—behalve de Genootschappen die hier reeds bestonden voor het jaar 1819, zoo als de Bybel en School Commissie, de Engelsche en Hollandsche Vryscholen, de Bybel Vereeniging, het Weduwen en oude Vrouwen Fonds, Z. A. Zendelings Genootschap, Europische Ziek en Begrafenis Genootschap, Hernhuttersche Zendelings Genootschap, enz. enz. enz. te zamen een getal van omtrent dertig differente Genootschappen en Instellingen, waarvan de helft binnen de laatste vyf of zes jaren ontstaan zyn. Elk vreemdeling die hier aan wal stapt, moet zeker, wanneer hy eenigzins met de geschiedenis van ons land bekend is, verbaasd staan opkyken, wanneer hy deze *series* van Maatschappyen hoort opnoemen, die, met uitzondering van een eenige, meest in de stad in beweging gebragt zyn en moeten gehouden worden, en dat wel onder eene bevolking van 20,000 Inwoners, waarvan slechts de helft tot dat gedeelte der stads bevolking behoort, waaruit men de ondersteuners en handhavers dier genootschappen zoeken moet;—en het kan niet missen of hy moet, oppervlakkig en zonder eerst ondervinding te hebben, oordeelende, eene groote en buitengewone verwachting van onze natuurlyke geestvermogens en krachten koesteren, die wy noodzakelyk moeten verondersteld worden te bezitten, om met succes en beantwoording aan het doel, dezelve te kunnen ondersteunen en bestieren. Ten minste die de geheele wereld met vrucht en opmerking rond gereisd heeft, zal moeten erkennen, dat hy nergens in eene volkplanting, naar evenredigheid van derzelver onderdanen grootte van bevolking, en graad van beschaving zulk een verbazend getal van Genootschappen van zoo vele differente benamingen en strekkingen ontmoet heeft. Het strekt ons zeker met den eersten opslag des oogs tot eene uitstekende eer, dat wy zulke verbazende schreden op den weg der beschaving gedurende de laatste jaren gemaakt hebben.—Doch laten wy ons toch niet te veel, door zoodanige complimenten gekitteld en hovaardig gemaakt, laten weg slepen en ons zelven verwarren, door het eene genootschap op te rigten zonder dat het andere nog eerst goede vruchten voortgebragt heeft of aantoont nuttig te werken. Indien wy misschien minder gesteld waren geweest op het *groot getal* van verschillende Genootschappen, dan op *onze keuze* om tot de meest nuttige en voor algemeen welzyn op zynen tyd ingerigte Genootschappen onze ondersteuning en medewerking aan te bieden, dan zouden er verscheidene nooit ontstaan zyn, welke, helaas! nu zigtbaar aan het kwynen en vervallen zyn. Wy zullen hier geene by naam noemen, om geen aanstoot te geven. De meest nuttige en alle welke wezentlyk tot algemeen geluk en welzyn van onze Kolonie ingerigt zyn, zyn immers genoeg bekend, en worden daarom by het meerendeel onzer Inwoonderen als zoodanig gewaardeerd, en al meer en meer in derzelver instellingen bevestigd;—men weet alhier genoeg alle godsdienstige instellingen en de zoodanige die betrekking hebben tot de opvoeding der jeugd, en aankweking van kunsten en wetenschappen te waarderen;—en wy kunnen de zoodanige ook niet genoeg waarderen en ondersteunen, welker nuttige en weldadige uitwerkingen reeds bekend zyn; ja, wat meer is, wy behoren al onze krachten in te spannen om de zulke by uitsluiting eerst te bevorderen, ten einde alle onze Leden dezer Maatschappy, in zoo verre zulks praktykelyk is, tot eenen zekeren graad van beschaving en zedelykheid te brengen:—wy moesten derhalve niet zoo ligtvaardig handelen met onze ondersteuning en bydragen tot instellingen, welker doel het meerder gedeelte onzer bevolking niet duidelyk kan inzien of bevatten, en welke misschien heimelyk, onder eenen schonen *naam*, onzen eigen ondergang beoogen. Want, indien wy onze pogingen krachtdadig vereenigen, tot de zoodanigen die *alhier*, *algemeen*, als nuttig beschouwd worden, dan zullen de anderen naderhand als van zelven daaruit volgen. Er bestaat bovendien nog eene gewigtige reden, waarom men zich, in zyne ondersteuning, bydrage en goede diensten tot genootschappen en instellingen, die hier worden opgerigt, uitsluitelyk moet bepalen tot de zoodanigen van welker nuttige bedoelingen en uitwerkingen men zich ten vollen kan overtuigd houden. Zy is deze:—In de keuze van Bestierders en Handhavers van alle Genootschappen die men alhier oprigten wil, moet men zich, zoo als de ondervinding ons geleerd heeft, alhier byna tot een zeker getal van Menschen bepalen, die, met weinige uitzondering, in alle genootschappen tot die diensten en ondersteuning geroepen en gekozen worden;—wy weten genoeg, dat deze Menschen, zonder aan hunne bekwaamheden en kunde in het minste te kort te willen doen, ook alle hunne private bezigheden hebben, en die *niet mogen of kunnen* verwaarloozen;—wanneer dus een ieder zyne pligt als huisvader niet uit het oog wil verliezen, en als een ware vaderlands vriend in alle de instellingen zynen pligt tevens wil betrachten, dan kan het niet missen of hy moet in de een of ander zich aan pligtverzuim schuldig maken, of zynen pligt ten halve of gebrekkig naarkomen, het geen ons de ondervinding almede overvloediglyk bewezen heeft.

Wy zyn derhalve veeleer van opinie dat, niettegenstaande de menigte van reeds bestaande genootschappen alhier, het tyd worden zal dat men, daar dan toch het oprichten van genootschappen aan de orde van den dag is, weldra verpligt zal zyn om een nieuwe Genootschap optehichten onder den naam en ten doel hebbende, *om de al te groote vermenigvuldiging van alle soorten en alle benamingen van Genootschappen te beteugelen die onbegrypbaar, onbereekenbaar, en duister, en dikwyls ook schadelyk in derzelver bedoelingen zyn*, ten minste by het grootste gedeelte der bevolking, waarin men zoo velen vindt, die niet in staat zyn die bedoelingen te bevatten en die dikwyls geneigd zyn, om daarvan gevolgtrekkingen die zoo wel schadelyk voor henzelven als de geheele Maatschappy zyn, af te leiden.

Wanneer wy byvoorbeeld alhier een Wetgevend Ligchaam hadden, dan zouden wy misschien eeniger mate in de gelegenheid zyn, om het ware belang en nut van het volk ter harte nemende en voorstaande vele ontydige en ontoepasselyke Genootschappen, die dikwyls onze beestaande orde van zaken ondermynen, te beteugelen en voortekomen dat er nog meer nieuwe van dien aart by de reeds bestaande worden gevoegd. Zoo lang wy dat voorregt niet hebben, zullen wy gedurig gaande en levende gehouden worden met iets nieuws, gedeeltelyk strekkende om onze byna uitgeputte beursen verder uittepatten en gedeeltelyk misschien ook wel om te trachten onze aandacht ondersteuning en medewerking aftetrekken of te verdeelen van die Instellingen, welke wy als echte Vaderlandsche en nuttige instellingen onderschragen.—Zoo lang zeggen wy derhalve, als wy dat beteugelend voorregt, van een Wetgevend Ligchaam, niet hebben, moeten wy op onze hoede zyn, en ons niet zoo ligtvaardig onder den mantel van valsche vriendschap, welmenendheiden Jesuitische kunstgrepen, welke zoo hier als elders zoo byzonder hunne proseliten maken, laten wegslepen.

Voor dat wy eindigen, willen wy nog slechts als een voorbeeld van velen het ontoepasselyke van de oprichting eens Genootschap's aanstippen;—wy bedoelen het *matigheids Genootschap*. Het zal niet beweerd worden, dat *dronkenschap eene Koloniale ondeugd is*;—de bloote veronderstelling van eene noodzakelykheid om Matigheids Genootschappen op te richten, doet reeds vooraf dat geene veronderstellen, het gene niet het geval is. Want geen mensch, die zyn gezond verstand bezit, zal men overtuigen om eene algemeene gevolgtrekking uit een, twee of drie gevallen, die voorwerpen van Criminele Prosecutien zyn gemaakt, te willen of kunnen maken, dat dronkenschap alhier algemeen heerscht. De ongelukkige vrye Hottentot is over het algemeen genomen, de eenigste klasse van menschen alhier, die aan die ondeugd geheel en al verslaafd zyn, en die buiten het bereik gesteld zyn, om door goede voorbeelden ook goede navolgers gemaakt te worden.

Wy zyn ten uiterste verheugd dat wy onze Lezers kunnen verwittigen, dat het gerucht dat er op de Grenzen omtrent "de Kinderpokken" ontstaan was, door officieele Geneeskundige Rapporten, gisteren alhier by het Gouvernement ontvangen, ten eenen male vervalt, daar het Geneeskundig Onderzoek bewyst, dat het de *Hoender Pokken* zyn geweest, welke deze opschudding heeft verwekt; en zonder twyfel zal de *doodelyke* Proclamatie, in de laatste week uitgevaardigd, heden herroepen worden gevonden; daar men voorzeker niet toelaten zal dat diergelyke Proclamatien eenen dag langer bestaan dan de dringende noodzakelykheid zulks vereischt.

Daar wy reeds in ons vorig Nommer gezegd hebben, dat de *Zuid-Afrikaan* getrouw moet blyven aan het principe om alle communicatien, op publieke maatregelen betrekking hebbende, te insereeren,—zoo hebben wy ons niet kunnen onthouden den Brief omtrent de Landbouwkundige Byeenkomst, geteekend "PIET IN DE HOEK," te plaatsen.

Correspondentie.

Aan den Redakteur van de Zuid-Afrikaan.

DE PUBLIEKE BYEENKOMST WEGENS LANDBOUW.

Kaapstad den 29 November 1831.

Mynheer!—Ik kan my naauwlyks van lagchen bedwingen over de Byeenkomst welke ik heden morgen in de Beurs heb bygewoond. Ik was met den besten geest bezield, dat eene zeer nuttige inrigting, welke door ons vorig *Hollandsch Gouvernement* was daargesteld, maar welke eene onnatuurlyke *byna dood* was gestorven, weder zoude herleven,—dat men Landbouw en Veeteelt zoude aanmoedigen,—dat men prys-vragen over de beste middelen, ter aankweking en voortplanting van nuttige planten en gewassen zoude uitloven,—dat...... och! wat heb ik al niet meer gedacht!—Maar ik heb niet kunnen denken dat dezelve op een *Kermis-Maatschappy* (ah! ah! ah!) zoude uitloopen, even als of wy in de Stad, in deze confituren van tyden, nog geen pret genoeg hebben.—Ik had veel lust om tegen te spreken, en eene *amendment*,—noemt men dat ding niet zoo?—te proponeren;—maar ik moet u te gelyker tyd zeggen, dat ik een beetje bang was voor de Procureur-Generaal, die de voorsteller was, en voor de Adjunkt Sheriff, die als Secretaris de pen voerde;—onder ons gezegd, ik verbeelde my den Secretaris Berrange (in de oude dagen,) eene criminele sententie oplezende, en de Bode Ziervogel (zaliger gedachtenis,) met de roede der geregtigheid achter den President staande.—Ik zag al zeer schielyk dat de Procureur-Generaal *alleen*, het ligchaam, de ziel, en het leven van de Maatschappy was, en dat zyn haan koning moest kraayen. Een Regtsgeleerde Procureur-Generaal, die pas vier jaren in de Kolonie is, zal oordeel vellen over Landbouw in deze Kolonie!! Ik zag wel eenige Landbouwers grimlagchen, maar dat deden zy mogelyk om hunne eigene domheid, want zy hebben nooit gedacht, dat zy zoo veel van eenen Regtsgeleerde, wegens Landbouw konden leeren. De hooggeleerde Heer Innes, Professor in de Arithmetica, Meetkunde, (zoo wel theoretische als praktische,) Sterrekunde, enz. enz. wilde hortieulaire onderwerpen daarmede vereenigd hebben. Nu, dat was niet kwaad. Dan kan men tog dagelyks vol-op Aardappelen, en Wortelen en Uyen hebben,—even als of er gebrek bestaat aan die heerlyke Baumgards, Peterselie, St. Helena, en nog zoo veele andere Aardappelen.—Wortelboeren hebben wy immers genoeg. Maar het gaat daarmede even als met veele andere; men wil ze gaarne hebben, op ze Engelsch klaar gemaakt, maar—men wil ze gaarne *voor niet* hebben: als het op betalen komt, dan is het d...—Ik zoude kunnen raden om genoemde Maatschappy daartoe op te rigten,—maar betaalt den arbeidsman zynen loon, en dan zal hy u goed goed geven. Maar, Mynheer! daar uw Blad zoo algemeen gelezen wordt, wenschte ik wel dat gy aan het Committee van de *Kermis Maatschappy* wildet voorstellen, om de volgende Prys-vragen uit te loven; wanneer dit geschiedt, zal ik dadelyk Lid worden, en nog bovendien van myne ponden die ik uit het zweet van myne mede-burgers trek, (want ik ben een hooge pondentrekker.) een paar honderd Daalders extra geven.

1. Over de beste middelen om Kalveren door Klipsteenen en Zeebamboes groot, en, benevens ander Vee, vet te maken.—N.B. Van Camps-baai, zoude daarop niet een proef kunnen genomen worden?

2. Over de betere middelen om Koffy en Thee,—(waarom niet liever *Goud?*)—in de Zandduinen van de Kaapsche Vlakte voort te planten.—Tot informatie adressere men zich by den Heer LE BRETON.—(*Zie Advertiser.*)

Nu, Mynheer! van tyd tot tyd zal ik meerdere nuttige wenken geven.

Uw Vriend.

PIET IN DE HOEK.

MANEL,—2de BEDRYF.

Mynheer!—In u nuttig Weekblad van den 25 November, zag ik de berugte Manel alweder op Theater, doch hy heeft zyn rol niet goed gespeeld, ik zou onzen M a n e l raden zyn leermeester het geld wederom te vragen, M a n e l schynt niet langer te berusten by zyne onmenschelyke en met een kwaadaardige geest bezielde deklaratie voor een tydje maar wil ons met de daad overtuigen, dat hy de ware vervolger van onze arme Wynboeren is, daar hy mogelyk zyn geheele welvaart aan te danken heeft, zoo ik het niet mis heb is het die zelfde M a n e l die zich voor eenige jaren alhier als een naakte *Brood zoeker in Schaapsklederen* is komen neder zetten, en nu hy de Schaapvacht afgedaan heeft komt de Wolf te voorschyn en heeft alzoo met deze misvormde gedaante zyn fortuyn gebouwd op de Puinhoopen van onze ongelukkige Wynboeren, nu schynt hy niet alleen hierby te willen berusten, maar de laatste pyl uit zyn verderflyke kooker op ons af te schieten. Ik moet M a n e l doch eens herhinderen dat het rad van Aventure niet meer stil staat, nu zal hy mogelyk zeggen. praat julle maar ik heb de keld, en dit is genoeg, maar gedenk aan Judas Ischariot, die heeft mogelyk ook wel eens zoo gedacht, maar die rampzalige heeft er weinig of geen nut van gehad.

Door deze bovenstaande te plaatsen, zult gy verpligten

EEN STELLENBOSSCHE WYNBOER.

Kaapstad den 5 Dec. 1831.

Mynheer!—Ik geloof dat de kwantiteit Wyn in het voorleden jaar gemaakt, op omtrent 20,000 leggers wordt geschat, hierop 10 pCt, voor spillagie, enz. aftrekkende beloopt de kwantiteit welke ten Markt kan worden gebragt op 18,000 Leggers, de prys welke voor den Wyn in dit saisoen tot nog toe betaald is geworden, is omtrent 29 Rds. per Legger, van dit bedragen gaan 4 Rds. naar het Gouvernement voor recognitie penningen, en de gene die zelfs geene wagens en ossen hebben, moet 10 Rds. voor de vervoering per legger betalen, van het voornaamste Wyn Distrikt naar de Kaapstad, dus 15 Rds. voor den Wynboer overlatende, hetwelk wanneer wy veronderstellen dat de gansche kwantiteit welke gemaakt is geworden ter markt gebragt en verkocht wordt aan de Bouwers van dit ons voornaamst Artikel van opbrengst de som van Rds. 270,000 zou opbrengen, zynde iets minder dan het geen vereischt wordt om de Salarissen van een half dozyn op de lange lyst van onze Publieke Beampten te voldoen.

Ik ben, enz. EEN KOLONIST.

VRYE BURGERS.

Kaapstad den 1 December 1831.

Mynheer de Redacteur!—Hier onder zult UEd. vinden, een verslag van eene gebeurtenis waar uit het aan een ieder blyken zal, en dus ook aan de aanbevelers van die Wet, waarby aan Hottentotten en vry gelatene Apprenticen is toegestaan om vryelyk en wel zonder pas het land door te loopen, en zich te verhuuren waar zy verkiezen; hoe gevaarlyk zulk een Wet is voor de rust en het vermogen van elke Slaven Eigenaar in deze Kolonie.

Op heden ochtend apprehendeerde zekere buitenman op de Markt een Slaven Jongen, die hy zeide aan eenen bekenden van hem te Worcester te behoren, met byvoeging dat gez. Jongen ook eenen anderen Slaven Jongen van zynen Meer benevens eene Slavin met haar kind aan zynen Schoonvader, (die te Tulbagh woont,) behorende, had mede gevoerd. Door deze Apprehensie dan, kwam te blyken, dat meer gemelde Slaaf zich met zyne vrouw en kind reeds sedert een jaar by zekere Heer, en de andere Jongen zich by eenen anderen Heer, beide aan Tygerbergen woonachtig, als vrye Hottentotten, (alias Bastards) hadden verhuurd, dus waren er op 2 digt by elkander gelegene plaatsen in de Kolonie alleen 4 Slaven te vinden, die misbruik van die Wet makende, zich op zoodanige wyze aan den dienst van hunne Meesters hadden onttrokken, niet tegenstaande zy duur gekocht zyn, en misschien reeds eenige Ponden Sterling aan het Gouvernement betaald zyn geworden, tot staving van het regt van eigendom die men heeft op zoodanige Slaven.

Ga eens na hoe onaangenaam het voor de eigenaren moet zyn, als die Slaven op wier besit hy zyne werkzaamheden heeft ingerigt, zich absenteeren;—en wanneer men berekent dat elke jongen slechts waard is 12 Rds, per Maand, dus Rds. 288.

En de Meid 6 Rds. per Maand,..	Rds. 72.
	Rds. 360.
Zeg nu nog aan vang geld en tronk onkosten	Rds. 40.

Dan zoude dit een jaarlyks verliest uitmaken van Rds. 400.

Hier by komt nog, dat die Slaven door opdrossing, aan veelerhande ongelukken geëxponeerd zyn, en zeker geen voordeel aan hun zedelyk karakter toebrengen.

Dergelyke zaken gebeuren byna dagelyks,, wat is daar de oorzaak van? Het gebrek in de Wet omtrent Hottentotten en vrye Apprenticen.

Heel veel valt over dit punt nog te zeggen, en honderde gevallen konden by gebragt worden, doch daar myn vriendelyk verzoek is, of UEd. dit in uw nuttig Weekblad plaatsen wilt, zal ik geen grooter inbreuk op uwe plaats en tyd maken, maar zulks hier by laten berusten tot eene nadere gelegenheid.

Ik ben, enz. EEN KOLONIST.

Kaapstad den 5 Dec. 1831.

Mynheer!—Wy zyn onderrigt geworden dat een gebrek aan inkomsten om onze hooge uitgaven goed te maken, het Gouvernement belet om het heffen van de Koloniale Belastingen op Kaapsche Wynen af te schaffen, veronderstel dat de tegenwoordige prys van den Wyn de vervoering en de vaten niet betaalt, *dat het geval is*, dat de Boeren ophouden met Wyn te maken en gerinneerd worden *dat het geval worden moet* en veronderstel dat onze uitvoer ophoud en er weinig overblyft om voor den invoer te betalen, waar uit zal men de Inkomsten dan trekken? Wy zyn bewust dat deze Volkplanting wat den Handel betreft *tot nog toe* van weinig belang voor Engeland is, maar uit een politiek oogpunt beschouwd, denken wy haar van veel belang te zyn, indien daarom het Britsch Gouvernement *om deszelfs bescherming te vermeerderen* aanstellingen maakt en Salarissen bepaalt boven de wezenlyke bronnen van de Volkplanting, moet Engeland op de eene of andere wyze het te kort komende goed maken;—directlyk zegt men hebben wy niets te verwachten; en daar de Gouverneur verpligt gerekend wordt om te zorgen dat de Inkomsten de uitgaven goed maken, zoo is de eenige manier die ons bekend is, dat onze Wynen in de Britsche Markten toegelaten worden onder eene Belasting welke ons in staat zal stellen om hen derwaards te zenden, en waarom kan dit niet gedaan worden, indien West-Indien en Mauritius Suiker in Engeland onder eene mindere Belasting dan vreemde, ja zelfs dan Oost-Indische worden toegelaten waarom zou dan Kaapsche Wyn ons voornaamste, ja ons eenigst artikel van uitvoer, niet onder eene mindere Belasting worden toegelaten dan vreemde Wynen; Voor de veranderingen onlangs gemaakt en het bepalen van de tegenwoordige hooge Salarissen, wierden er Commissarissen naar deze Kolonie gezonden niet om ons te verlossen, zoo als men dwazelyk verwachtte, maar *met het dubbeld oogmerk om de genen te bevredigen die voor verbetering waren en om elk kanaal het zy wezenlyk of slechts in verbeelding bestaande, en waar uit men voordeel meende te kunnen trekken, aan te wyzen, ten einde de bescherming en den invloed der Ministers te onderschragen.*

Er bestaat by my geen twyfel, dat deze Heeren in hunnen yver om de wenschen van de genen voor wien zy gebruikt wierden, te voldoen met hun Hoofd, die hoopte zich eene gemakkelyke broodwinning te verzekeren, de hulpbronnen der Kolonie hebben uitgeput, hetwelk wy geloven dat het Gouvernement nu zelfs gevoelt. Onze tegenwoordige Gouverneur is te opregt en te eerlyk om het Gouvernement in het Moederland met den waren staat dezer Volkplanting onbekend te laten. Indien wy met alle onze pogingen slechts weinig of niets voor de verbetering der Kolonie hebben kunnen doen, wat moet er dan van ons worden, indien het voornaamste artikel van onzen uitvoer vernietigd en het grootste gedeelte van onze respectabelste Boeren geruineerd worden. Geruchten zeggen, dat de tegenwoordige Secretaris voor de Kolonien, in het Huis der Lords verklaard heeft, dat hy al wat hem maar mogelyk was voor de Kolonie zou doen; maar laten wy niet vergeten dat deze Edele Secretaris Kanselier van de Schatkist was, toen de bescherming aan onze Wynen in Britsche markten verleend voor het eerst geschonden werd; echter hopen wy vurigtlyk, dat hy nu de noodzakelykheid zal inzien om deze bescherming te hernieuwen, en de Kolonie van een gedeelte van hare tegenwoordige lasten te verlossen, door eene vermindering in eenige der hooge salarissen en het afschaffen van onverdiende pensioenen en onnodige aanstellingen. Wy worden met luiderstemme toegeroepen, door personen die met den waren staat der Kolonie onbekend zyn, en van welken eenige zonder twyfel bevreest zyn om een gedeelte van hunne hooge en in sommige gevallen onverdiende Salarissen te verliesen, om iets anders in de plaats van onzen Wynhandel uit te denken. Wol en Land, bouwkundige en andere Genootschappen worden van gesproken, maar ofschoon deze middelen even als "*opium*" in sommige ziekten voor eenen tyd helpen, zal er nogthans, wanneer het ligchaam door de wezenlyke kwaal verteerd is, iets meer dan een deuntje op het oude viool vereischt worden, om het te herstellen.

Ik ben, enz. KOLONIST.

KERKEN EIGENDOM TE TULBAGH,—KERKWEZEN, TULBAGH.

Den 3 December 1831.

Mynheer!—Ik zie in uw Weekblad verscheidene aanmerkingen die ik ook goedkeur,—want de ondervinding heeft geleerd, dat, door de aanmerking van "de Zuid-Afrikaan," er deze en gene wezentlyk verbeterd is geworden, en dus hunne pligten beter betracht hebben,—doch met dat alles zyn er nog eenige die zeer gerust er heen loopen.

Vergun my dat ik in uw geëerde Blad een vraag doe, en dat dezelve moge beantwoord worden. Voor eenigen tyd heeft de Kerkenraad van Tulbagh goed gedacht eenen Wagen te koopen, ten einde daarmede tot het huisbezoeken rond te ryden; gemelde Wagen kost de Armen of Kerken-kas eene som van 1000 Rds.;—nu is er reeds over de vier jaren geen Huisbezoeking gedaan;—het is opmerkenswaardig te zien waartoe bovengemelde Wagen tegenswoordig gebruikt wordt;—het heeft onze Eerwaarde Predikant, Dr. THOM, behaagd dezelve, buiten voorkennis van een der Kerkenraad, ten dienste van zichzelven te gebruiken;—en tot wat einde? Er is een span jonge ossen voorgespannen, en zyn Eerw. wordt daarmede in het veld rondgereden;—dit heeft een begin genomen reeds op den 17 Nov. en geduurd tot heden toe, dag aan dag, en zelfs des Zondags, zoo dag en nacht, in zon, regen en wind. Ik vraag nu of dit het oogmerk is waartoe die som is uitgegeven? Het is waarlyk bedroevens en beklagenswaardig met de inkomsten en administratie van derzelver Kerkwezen; zoo ook gaat het met den staat van de afgelegene Leden der Gemeente, en omtrent de verwaarloozing van de zoodanigen.

Ik heb de eer te zyn, Mynheer! UEd. dienaar,

EEN ZEER BEKENDE DER GEMEENTE.

Extrakten uit Engelsche Couranten.

HUIS DER GEMEENTE,—2 SEPT.

BELGIE.

Lord ALTHORP bragt de order van den dag ter tafel, waarby het Huis zich in een Committee voor de *Reform Bill* in het Parlement zou ontbinden.

Sir R. VYVYAN wenschte de opmerkzaamheid van den Edelen Lord te vestigen op zekere Protocollen welke in de Pnblieke Nieuwspapieren waren verschenen. Hy had eenige vragen omtrent dit onderwerp aan zynen Edelen Vriend den Secretaris van Staat voor Buitenlandsche Zaken te doen; en daar hy aan hem dit voornemen had bekend gemaakt, was hy verwonderd om zynen Edelen Vriend nu niet op zyne plaats aan te treffen. Dit nogtans het geval zynde, was hy onder de noodzakelykheid gebragt om zyne voorgenomen vragen aan den Edelen Lord Kanselier van de Schatkist te doen. De Protocollen waren vier in getal, en gedagteekend van den 6 tot den 2. Aug.;—een van dezelve had betrekking op het intrekken der Fransche Troepen in Belgie; de andere, op het onderwerp van de Fransche tusschenkomst over het algemeen in de geschillen tusschen Holland en Belgie; en een derde, op de toestemming der Hollanders en Belgen tot eenen wapenstilstand voor zes weken; dat deze wapenstilstand door de vyf Mogendheden ondersteund werd; en verder verklarende, dat de party welke deze wapenstilstand verbrak, als in vyandschap met de vyf Mogendheden zou worden aangemerkt. Hoe staan de zaken tegenwoordig? er waren gene Hollandsche troepen in Belgie. Nu wenschte hy van den Edelen Lord te weten, of men niet overeen gekomen was, dat, zoo dra als de Hollandsche troepen Belgie ontruimden, de Franschen dadelyk zouden retireeren. Indien hy zich wel herinnerde, waren deze de bepalingen waarop men aan beiden zyden was overeen gekomen. Het was voor Groot-Brittanje eene zaak van groot aanbelang, want het beteekende niets, welk klein getal van troepen in Belgie ook bleef; het was duidelyk dat de eer en het belang van het Land er aan gelegen waren, dat er gene bleven, en dat er naar de bepalingen van den wapenstilstand gehandeld wierd. Hy was niet begerig om sterke termen te bezigen, maar hy vermeende, dat het gedrag van het Gouvernement eenen uitleg vorderde. Hy wenschte te weten, of de wapenstilstand op de aangehaalde wyze en bepalingen was aangegaan. Was het Fransch leger in Belgie gebleven, of terug getrokken? Was het Gouvernement er mede te vreden, dat de Fransche troepen op het punt stonden om terug te trekken? En verder, indien zy niet waren terug getrokken, of de Fransche troepen in dat geval al dan niet aldaar als een leger van bezitneming zouden blyven? Het was zeer duidelyk, dat de Fransche troepen volgens een dier Protocollen verbonden waren, terug te trekken; en het was even zeer opvallend, dat indien zy bleven, de eer van Engeland er mede gemoeid was.

Lord ALTHORP zeide geen tyd gehad te hebben, om in de Nieuwspapieren de documenten naar welke de Edele Baronet zich gereferreerd had, te lezen, en dat hy daarom voor derzelver naauwkeurigheid niet kon instaan, nogtans was hy niet bereid te ontkennen, dat men op dergelyke Protocollen als die welke beschreven waren was overeen gekomen. Met betrekking tot de andere vragen door den Edelen Baronet gedaan, kon hy alleen zeggen dat hy niet wist hoe het kwam dat zynen Edelen Vriend nu niet tegenwoordig was. De vragen welke gedaan waren had betrekking op onderwerpen welke nog in onderhandeling waren, en konden daarom niet beantwoord worden. Wat hem betrof indien hy veronderstellen kon dat er iemand in England was die het land in oorlog wilde wikkelen, zou hy zeggen dat de voorgestelde vragen juist geschikt waren, om dat doel te bereiken. Hy nogtans ontsloeg den Edelen Baronet van een zoodanig voornemen. Wat de vragen betrof hoopte hy dat de Edelen Baronet hem van de beantwoording derzelve zou verschonen, daar hy overtuigd was dat het Huis gevoelen zou, dat hy daartoe niet geregtigd was.

Sir R. VYVYAN hoopte dat het onnodig zou zyn om te bewyzen dat hy geene de minste intentie had om het land in oorlog te wikkelen, maar hy moest het Huis andermaal verzoeken om acht te slaan op de vragen op welke hy antwoord verzocht nam: Was de wapenstilstand aangenomen? Waren de Fransche Troepen terug getrokken? Had zynen Majesteits Gouvernement vernomen dat zy spoedig zouden terugtrekken? Op eene andere plaats had men gezegd dat zy het niet zouden doen, was dit waar of niet?—*Morning Chronicle 3 Sept.*

PROTOCOL No. 32.

Van de Conferentie welke gehouden is op het Kantoor van Buitenlandsche zaken, op den 23 Aug. 1831. Present de Afgezanten van Oostenryk, Frankryk, Groot Brittanje, Pruisen en Rusland.

De Afgezanten der vyf Hoven by een vergaderd zynde hebben de hier aan geannexeerde kennisgeving van de Afgezanten van den Koning der Nederlanden waarby het officieel bekend gemaakt wordt dat de Hollandsche troepen terug getrokken waren, in overweging genomen. Na de bekendmaking van dit Document hebben de Afgezanten der vyf Hoven de middelen in overweging genomen welke het hernieuwen van vyandelykheden kunnen voorkomen om dus een einde te maken aan die maatregelen welker aanneming door de onlangs plaats gehad hebbende vyandelykheden zyn geschonden, en om de schikking van de nog onafgedane kwestie tusschen die twee Mogendheden te voltooyen ten einde eene duurzame vrede tusschen dezelve daar te stellen. Overwegende dat om deze belangryke einden te bereiken het sluiten van eenen nieuwen stilstand van wapenen aller noodzakelykst is, maar tevens dat daar eene wapenstilstand voor eenen bepaalden tyd van beter uitwerking zal zyn voor den waren staat der onderhandelingen en voor de wel gegronde hoop welke de Mogendheden koesteren om eene finale schikking tusschen Holland en Belgie daar te stellen en voor de noodzakelykheid welke er tot deze schikking bestaat, zoo wel wat de partyen aangaat welke daarin by de in standhouding der algemeene vrede belang hebben, zoo hebben de Afgezanten besloten om aan de Gouvernementen van zynen Majesteit den Koning der Nederlanden en aan die van Belgie het volgende voor te stellen nam:

Het bepalen van eenen wapenstilstand voor zes weken.

Deze wapenstilstand te stellen onder bescherming der vyf Mogendheden, en dat de party die dezelve schend in vyandschap met de Mogendheden zal worden aangemerkt. Gedurende deze wapenstilstand zullen de troepen aan beide zyden moeten blyven binnen de linie welke hen voor het hervatten der vyandelykheden van elkander scheiden. Zy zullen over en weder volle vryheid tot communicatie genieten en zich van alle aanval moeten onthouden, alsmede van het nemen van die maatregelen welke voor een van beiden schadelyk zouden kunnen worden.

De vyf Mogendheden zullen van deze wapenstilstand gebruik maken om de finale scheiding tusschen Holland en Belgie daar te stellen, dat het doel hunner wenschen en pogingen is.

(Get.) ESTERHAZY, WESSENBURG,
TALLEYRAND,
PALMERSTON,
BULOW,
LIEVEN, MATUSCHEWITZ.

THE

ZUID-AFRIKAAN.

CAPE TOWN, DECEMBER 9, 1831.

Est modùs in rebùs, sunt certi denique fines,
Quos ultrà, citràque nequit consistere rectum.

HORACE.

No person, who at least is no stranger to the general History of the World, will, for a moment, contradict that the lesson given by this Roman Poet almost nineteen ages ago, and contained in his above-stated two verses, must always and every where be considered as one of the best and most useful lessons which may be observed in any Community, in whatever situation or rank we may be placed. "Be moderate or follow up the moderate or middle way in all your enterprizes; for in all things there are certain limits or bounds which cannot be exceeded; and of the result of which is, if exceeded, that nothing can for any time exist or prosper." This is somewhat the meaning of Horace, who lived and wrote this at Rome. And can it well be doubted, if Horace, after nearly 1,900 years rest in his silent tomb, should rise from his ashes and step over to South Africa, remain here for a moment, and be an eye witness of what already has been undertaken in this Colony during so short a period, that he would not make us attentive to his lesson above alluded to, if, even he did not think unfavourably of the fate of us South Africans!

A short time since we spoke about the too speedy increase,—too great number and ill-timed formation of so many Societies and Institutions of all denominations and different tendencies which of late years have been established here, and which, as it were, threatens each other either to waver or totally to fall. And who will be of a different opinion on this subject as ourselves, if he has not been a cold and inattentive contemplator of the course and tendency of many of these Societies and Institutions? It is well known, that in every Community there ought to be useful Societies, and which are readily found in every civilized Community which have a tendency to promote the real welfare and benefit of such Community; in short, to tie the knot with which the Community is as it were bound more closely together, and by these means to make it attain the highest degree of social happiness; but we should also not be uninformed, that in many Communities, Societies and Institutions are found, which, encouraged by particular views and self-interest have the most prejudicial tendency, to undermine the social bond of union in all manner of deceitful and artful ways; violently attack and endeavour to overturn the existing order of things, and perhaps exalt the supporters of this disorder, confusion, and violation of the social bond of union, at the expense of the remaining part of the Community, whose greatest and most dangerous enemies they are, and for these reasons hate that peace and order on which the Community exists and must regularly proceed, so long as their members have not made up their minds and wish to return to that *unsocial* or natural state.

It is remarkable, when we enumerate with calmness how many Societies and institutions have been formed in this capital since the last ten or twelve years only. We will, for a moment, suppose that all these Societies and Institutions have really useful tendencies and views, and we do not disavow that each of these Societies or Institutions (per se) are good and useful, if they were not hastily and untimely, but with calmness and at a proper time established and well conducted. But we ask every impartial, sincere, and sensible man, yes, every South African, if we have not many Institutions here already which have been too untimely and too hastily established, and which, with no possibility, can be conducted and promoted in that degree of esteem, and with that benefit, according to which every one in particular has been, or ought to have been instituted! Among the Societies and Institutions established during the last 10 or 12 years we find, 1st, *the Society for promoting Christian knowledge*; 2, *the Ladies' Benevolent Society*; 3, *the S. A. Medical Society*; 4, *the Wesleyan Missionary Society*; 5, *the London Missionary Society*; 6, *the Philanthropic Society*; 7, *the Literary Society*; 8, *the Public Literary Society*; 9, *the S. A. College*; 10, *the S. A. Institution*; 11, *the Infant School Institution*; 12, *the Insurance Company*; 13, *the Savings' Bank Society*, 14, *the Benefit Society*, offspring of the Literary Society, which is probably not old enough to make it be considered incapable, or too old, for the propagation of more such children before it probably will answer to, or rather be conducted according to, its true and original object; 15, *Agricultural Society*; 16, *the Wool Society*; and 17, *the Temperance Society*, the last six being all the fruits of the prosperous year 1831.

Except the Institutions which already existed before the year 1819, as the Bible and School Commission, the English and Dutch Free Schools, the Bible Union, the Widows' and old Women's Fund, South African Missionary Society, European Sick and Burial Society, Hernhutter's Missionary Society, &c. &c. &c. making together a number of thirty different Societies and Institutions, the half of which have originated in the last five or six years. Every stranger, who lands here, if he is but slightly acquainted with the history of our Country, must be surprized if he hears of this *series* of Societies, which, except some, have originated and are operating in Town, and that even among a population of 20,000 Inhabitants, of which only the half belongs to that part of the community, out of whom we must seek for supporters and defenders of these Societies—and he cannot fail, if he judges superficially and without having any experience, to foster a great and extraordinary expectation of our progress in civilization and even of our natural talents and powers, which we naturally must be considered to possess, in order successfully and according to their object to support and conduct them.—At least those who have travelled over the world with advantage and attention, will be obliged to acknowledge that he no where has met with, in any Colony, in comparison of its age and population, such a surprizing number of Societies of so many different denominations and tendencies.—It certainly tends, at first glance, greatly to our honour, that we have made such surprising progress in civilization. But let us, however, not be too much tickled or made vain by these compliments, and be led away and confuse ourselves by establishing one Institution before a former one has been, or appears to become, beneficial. If we, perhaps, had been less set upon the *great number* of different Societies, then on *our choice* to offer our support and co-operation to the most beneficial and for the general welfare, in *that time* instituted Societies, several woul then not have originated, which, alas! now visibly appear to decline and fall off:—We will not mention any by name, not to give offence.—The most beneficial and those which are really calculated for the general prosperity and welfare of our Colony, are already too well known and are therefore estimated as such by the majority of our Inhabitants, and are more and more fortified in their Institutions—we know sufficient to estimate such Religious Institutions which relate to the education of the youth, and the cultivation of arts and sciences, and we also cannot sufficiently estimate and support those whose salutary and beneficial effects are already known:—Yes, even more, we ought to exert all our powers first, exclusively, to promote these; in order to bring, as far as it is practicable, all the members of our Society to a certain degree of civilization and morality; and we should not act thus lightly with our contributions and support for Institutions, which the majority of our Inhabitants do not clearly penetrate or comprehend, and which perhaps in secret under a fine denomination are intended for our own destruction—for if we powerfully cooperate in our endeavors to promote those, which *in general*, are considered beneficial *here*, the others will then of themselves originate from the first.

There exists still another reason why we should exclusively confine ourselves to the support, contribution, and good services of those Societies and Institutions which are established here, of whose beneficial intentions and effects we are fully convinced; which is to confine ourselves in the choice of conductors and supporters of all Societies we wish to establish to a certain number of persons, who, as experience has taught us with but few exceptions, are called and chosen for those services and support in all Societies. We know sufficiently, that these persons, without in the least wishing to wrong their capacities and knowledge, have also their occupations which they *may not and cannot* neglect. If therefore, no person will lose sight of his duty as a father of a family, and as a true patriot will also perform his duty in all the Institutions; it can not fail, that in either the one or the other he must make himself guilty of neglect of duty, or only do his duty in part or imperfectly, which experience has also sufficiently proved to us.

We are therefore, rather of opinion, that notwithstanding the number of Institutions already existing, it will soon become time, as the institution of Societies has become the order of the day, to be obliged to establish a new Society, under the denomination and with the object of *checking the too great increase of all sorts and denominations of Societies, which are incomprehensible, incalculable, dark and often prejudicial in their intentions*, at least to the majority of the population, among whom, we find so many who are not capable to comprehend these views, and who are often inclined, to draw conclusions which are prejudicial to themselves as well as to the whole Community.

If, for example, we had a Representative Assembly here, we would, in some measure, have occasion to interest ourselves for the true welfare and benefit of the people, and to check the growth of many ill-timed and inapplicable Societies, which often undermine the existing order of things, and to prevent others from being added to those already existing. As long as we have not this boon we will be continually kept alive and going on with something new, partly tending farther to drain our already empty purses, and partly also, perhaps, to draw or divide our attention, support, and co-operation, from those Institutions which we support as being truly, patriotic, and beneficial, Institutions.—So long, therefore, as we have not this restraining privilege, a Legislative Body, we must be on our guard not to be led away under the cloak of false friendships, inattenions, or Jesuitical artifices, which make so many proselytes here as well as in other places.

Before we conclude we will only touch upon one example among the many of the inapplicableness of the establishment of a certain Society; we allude to the *Temperance Society*. It will not be maintained that *drunkenness is a Colonial vice or evil*. The bare supposition of the necessity for establishing Temperance Societies thus, already pre-supposes what is not the case. For no person, who is in his proper senses, will be led to draw a general conclusion from two or three instances which have been made the object of criminal prosecutions, that drunkenness generally prevails. The unfortunate free Hottentots are generally the only class of people here who are totally enslaved to this vice, and who are beyond the reach of being also made good followers from good examples.

We are extremely happy to be able to announce to our readers, that by Official Medical Reports received yesterday by the Government, the alarm created on the Frontier by the "Small Pox" has totally subsided; the result of the Medical Inquiry, proving that it was "the *Chicken Pox*," which had caused all this consternation, and no doubt the "*deadly Proclamation*," issued last week will be found to be rescinded; as such Proclamations will certainly not be allowed to last *one day* beyond the immediate exigency of the case.

As we have already stated in our last number that the *Zuid Afrikaan* must remain faithful to the principle of inserting communications concerning public measures; we have thought proper not to refuse the insertion of the letter signed *Piet in the Corner*, about the Agricultural Meeting.

Correspondence.

TO THE EDITOR OF "DE ZUID AFRIKAAN."

TAXES ON CAPE WINES, &c.

Cape Town, Dec. 8, 1831.

SIR,—We are told, that a want of Revenue to defray our heavy expenditure, prevents Government from doing away with the Colonial Tax levied upon Cape Wines. Suppose the present price of wine does not pay for the carriage and casks, *which is the case*; and suppose our exports reduced, and little to pay for imports; from what source will revenue be then collected? We are aware, that in a mercantile point of view, this Settlement is not *yet* of much consequence to England; but in a political point, we consider it of great consequence. If therefore the British Government, *to increase patronage*, creates appointments, and fixes salaries beyond the legitimate resources of the Settlement, England must directly, or indirectly make good the deficiency; directly, we are told we have nothing to expect; that the Governor is held answerable for the revenues defraying the expenditure. The only indirect mode we know of, is the admitting of our wines into the British markets at a duty which will enable us to send them there: and why should not this be done; if West India and Mauritius sugars be admitted into England at a less duty than foreign, or even than East India sugars; why should not Cape wine, our principal, I may add, our only staple article of export be admitted at a less duty than foreign wines? Prior to the changes lately made, and to the fixing of the present high salaries, Commissioners were sent to this Colony, not to relieve us, as the flats foolishly expected, but for the *double object of pacifying the abolitionists, and of pointing out every channel, real or imaginary, through which revenue could be raised to support ministerial patronage and influence*; that those gentlemen, in this zeal to meet the wishes of their employers, and their *leader*, I have no doubt, hoping to secure a snug birth for himself, overrated the resources of the Colony, we believe Government will admit. Our present Governor is too candid and too honorable to keep the Home Government in ignorance of the true state of the Settlement. If with all our means we have been able to do little or nothing for the public improvement of the Colony, what is to become of us when our principal article of export is destroyed, and the greater part of our most respectable farmers ruined? Report says that the present Secretary to the Colonies declared in the House of Lords, that he would do all he could for the Cape; though we cannot forget that the noble Secretary was Chancellor of the Exchequer when the protection granted to our wines in the British markets was first violated; yet we most sincerely hope that he now sees the necessity of renewing this protection, and of relieving the Colony from a portion of its present burdens, by a reduction in some of the high salaries, and by doing away with unmerited pensions, and unnecessary appointments. We are loudly called upon by persons unacquainted with the real resources of the Settlement, some of them, no doubt, fearful of losing a portion of their high, and in certain instances totally unmerited salaries, to find a substitute for the loss of our Wine Trade. Wool Companies, Agricultural Societies, &c. &c. are talked of, but though such scems, like opium in some complaints, may soothe for a time, yet when the body is weakened by real disease, it will require something more than a tune on the old fiddle to restore it.

I am, Sir, &c. A. COLONIST.

SIR,—I believe the quantity of wine made last year, is estimated at about 20,000 leaguers; allowing 10 per cent. wastage, &c. &c, the quantity that might be brought to market would be 18,000 leaguers; the price hitherto paid for wine this season, is about 29 Rds. per leaguer, of this amount 4 Rds. goes to Government for market dues, and those who have not wagons and oxen of their own, must pay 10 Rds. per leaguer for carriage from the principle wine district to Cape Town, leaving the Farmer 15 Rds. per leaguer, which, admitting the whole quantity made to be brought to market and sold, would yield the growers of this our *principle article of produce*, 270,000 Rds. £20,250, being something less than is required to pay the salaries of a dozen out of the long list of our public functionaries.

I am, Sir, &c. A COLONIST.

FREE BURGHERS.

Cape Town, 1st December 1831.

SIR,—From the following adventure every one will perceive, and consequently also the projectors of the law, whereby the Hottentots, and Prize Negroes who have served their time, are permitted to range about the country and hire themselves out to whom and where they like, how dangerous such a law is for the quiet and the property of every Slave owner in this Colony.

A certain Farmer, at the market this morning, apprehended a slave boy whom he stated belonged to an acquaintance of his at Worcester, adding, that this boy had taken with him another slave boy belonging to his master, together with a [illegible] girl belonging to [illegible] together, with his wife and child, and the other slave, had hired themselves out as free Hottentots, or Bastards, to a certain gentleman residing at [illegible] These two slaves were found at two places, situated near each other, in the Colony, who, by making an ill use of the above stated law, had left their master's service in this manner, notwithstanding they had been purchased at a high price, and perhaps several pounds sterling had been paid to Government to substantiate the right of property on those slaves.

How unpleasant must it be when it is considered that those slaves, upon whose possession the proprietor has prepared his labors, absent themselves—and if it is calculated that each slave boy only is worth 12 Rds. per month, that is Rds. 288
And the slave girl 6 Rds. per month 72
Rds. 360
To which must be added for apprehending and prison expences—say 40
Making a total loss of Rds. 400

Joined to this, that the slaves, by absenting themselves, are exposed to many misfortunes and that their moral characters are certainly not improved thereby.

These things happen every day: and what is the cause of it?—The defect in the law respecting Hottentots and free Prize Negroes.

Much remains to be said on this subject, and hundred instances might be brought forward, but as my request to you is to have the goodness to give the above a place in your useful Journal, I will not trespass any longer on your time and space, but allow the matter to rest here until another opportunity offers.

I am, Sir, &c.

A COLONIST.

A PUBLIC MEETING ABOUT AGRICULTURE.

Cape Town, Nov. 29, 1831.

SIR,—I can hardly refrain from laughing about the Meeting held in the Exchange this morning, at which I was present.

I entertained the best hopes that so useful an institution, framed by our former Dutch Government, but which died an almost unnatural death, would again be revived; that Agriculture and the breed of cattle would be encouraged; that prize questions would be offered for the best means of cultivating and propagating useful plants and shrubs; that—oh! how many things did I not think of more? but I never thought that it would turn out in a *Fair!* (ha, ha, ha!) as if we, in these times, had not enough to amuse us with already.—I was very much inclined to oppose them, and to propose an *amendment* (is not this the name for it?); but I must tell you, at the same time, I was a little afraid of the Attorney-General, who was President, and the Deputy Sheriff, who acted as Secretary.—Between ourselves,—I fancied seeing Mr. Berrangé (in former times) reading a criminal sentence, and the Messenger, Ziervogel (of blessed memory), with the rod of Justice in his hand, standing behind the President; I very soon perceived that the Attorney-General *alone* was the body, the soul, and the life of the Meeting.

An Attorney-General who has been but four years in a Colony to judge of its Agriculture! I saw some Agriculturists smile, but they did so, probably, from a sense of their own ignorance, for they never thought that they should ever hear so much about Agriculture from an English lawyer.—The very learned Mr. Innis, Professor of Agriculture, Geometry, theoretical and practical Astronomy, &c. &c. wished to have particular subjects joined to it. Now, this was not so bad. We might then have every day a more than sufficient supply of Potatoes, carrots, and onions, as if we were in want of those delicious Baumgaards, parsley, St. Helena, and so many other sorts of potatoes.—Carrot Farmers we have surely enough. It would be agreeable to have them prepared in the English manner, but—*for nothing*, for when the time for paying comes then also comes the word d.....

I would advise not to establish a Society for that purpose, but to pay the laboring man his due, and he will then furnish you with good things.—But, Sir, as your Paper is so generally read, I would wish you to propose to the Committee of the *Fair Society*, to offer the following prize questions; if this is done I will then instantly become a member, and will, moreover, give a few hundred rix-dollars from the pounds which I draw from the sweat of my fellow citizens (for you must know I am a receiver of heavy £'s):—viz.

1st For the best means of fattening Calves and other Cattle with Stones and Sea-weed.—N.B. Might not an attempt be made at Camp's Bay?

2d For the best means of planting Coffee and Tea (why not rather *Gold*?) in the sandy downs of the Cape Flats:—for further information, apply to Mr. Le Breton.—(see *Advertiser*.)

I conclude, Sir, with the promise of letting you have more hints from time to time, from

Your friend,

PIET IN THE CORNER.

MANEL.—*Second Act.*

SIR,—I have read in your useful journal of the 28th ult. another act of the famed "Manel, but he did not play his part well, and I would advise him to ask his instructor to return the money he paid to him. Manel does not appear to confine himself solely by declaring for a time his inhuman and malicious intentions, but has convinced us, by acts that he is the real persecutor of us poor Wine Farmers, to whom, probably, he has to ascribe all his welfare. If I am not mistaken, it is the same Manel who, for some years past, came as a poor bread-hunter, in sheep clothing, to establish himself at this place, but he now appears in his original wolf's habits, and, with this ill-shaped appearance, has built his fortune on the ashes of our unhappy Wine Farmers, but he goes even farther, and sends the very last arrow of his destructive quiver upon us. I must bring to Manel's recollection that the wheel of fortune never stops; but he will probably say "Talk on; I have the money, this is sufficient." But think on Judas Iscariot, who, perhaps, once thought in the same manner; but this miserable man had ultimately no benefit from it.

By inserting the above you will oblige

A STELLENBOSCH WINE FARMER.

STATE OF THE CHURCH AND ITS PROPERTY TULBACH.

Tulbach, December 3, 1831.

SIR,—I perceive several observations in your journal which I also approve of, for experience has taught that from the observations of the *Zuid Afrikaan* many have been corrected and perform their duties better; but there are several who still continue in their old practices.

Permit me to put one question in your respected Journal, and to request it may be answered.

Some time since, the Churchwardens of Tulbagh thought proper to purchase a wagon for the purpose of making the annual house visitation with it; said wagon costs the Poor or Church Funds the sum of Rds. 1,000. Now, in four years, no house visitation has taken place, and it is remarkable to see for what purpose this wagon is at present used; it has pleased our Rev. Minister even without the previous sanction of the Churchwardens to use it for his own private purposes: a span of young oxen has been yoked to it, and his Reverence rides about with it in the fields; this commenced on the 17th of November, and has continued until this day; it is used every day and night, and even on Sundays, in wind and rain. I now ask, whether it was for this purpose the money was allowed to be expended? It is really distressing to perceive the state and administration of the revenues of this Church; in a similar neglected state are the more remote members of this community.—I have the honor to be,

Your obedient servant,

A WELL-KNOWN MEMBER OF THE ABOVE COMMUNITY.

SUPREME COURT.

Thursday, 1st December.

This being the first day of Term, several Provisional Cases were brought on, but of no interest whatever, among these were several at the suit of the Government for payment of arrears of Quit-rents and Leases held from the Government.

The only Cause for trial left on the Roll was an undefended case, *Luck* v. *Murray*, in which Judgment was given for the Plaintiff and herewith ended the business of the first week of Term.

Tuesday, 6th December.

This being the day fixed for hearing Provisional Cases, eight or ten were heard, of weich, the following were of some interest.

Tier v. *Miss Gnade*, and the Widow *Gnade*.

Mr. Advocate CLOETE for plaintiff demanded Provisional Judgment on a Notarial Bond for Rds. 1000: ceded by the Rev. von Manger to the plaintiff; which formed part of the purchase money of a slave girl, purchased by the defendant from the first holder of the Bond; and for which sum this slave woman was mortgaged.

The defendants appearing personally in Court, admitted their signature to the Bond, and consented to Judgment being passed against them, upon the slave woman being first declared executable; as they added, this slave woman had applied to the Protector of Slaves claiming her freedom; and the defendants seemed to insist that no Judgment could be enforced upon them, until that question were decided.

The Court, however, held that upon the admission of the defendants, Provisional Judgment must be granted for the payment of the Bond under security, subject to the decision in the Provisional Case.

In the Insolvent Estate of *J. B. Hoffman*.

Mr. Advocate BRAND for the Orphan Chamber and Sureties and P. Marais, moved for a Rule to set aside the Order of Court, of the 22d November, by which a legal preference had been adjudged to the Legatees of the late C. Volmar for the amount of their property administered by the Insolvent.

This application was made upon the production of a Codicil of the late Volmar, in which he specifically had appointed the late Zastron the Guardian of his minor Legatees; and it was contended that Mr. Hoffman having been assumed merely as administrator (Boedelhebbenaar) by virtue of a later Codicil, that he did not possess the qualification of a Guardian, and that consequently a legal lien did not apply to his Estate.

Mr. Advocate CLOETE, for the Legatees, however, admitting that the Insolvent held no specific appointment as Guardian, it yet appeared from documents, which he had obtained, that their Guardian (Mr. Zastron) having died, the Insolvent from the year 1804 assumed to himself a Guardianship over these minor Legatees; for in that year he bound two of them apprentices, by a deed of apprenticeship, wherein he ascribed to himself the title of Guardian of these Legatees; that he subsequently continued to pay for their maintenances, and has been in fact recognised in that capacity by the late Court of Justice, and by every one connected with them. Upon these grounds the Insolvent had become what is legally termed a *pro tritore*, and whether he had *bona fide* taken upon himself that trust, concerning he was bound so to do; or that he had *mala fide* assumed that authority; in either cases a legal lien was constituted upon the estate of such a person, from the time he can be proved to have assumed such an authority.

Mr. Advocate BRAND stated feelingly in Court that he considered the proofs to bear out the position taken for the Legatees, and the authorities quoted as conclusive; and the Court accordingly rejected the application without costs.

Extracts from English Papers.

BELGIUM.

Lord Althorp having moved the Order of the Day for the House resolving itself into a Committee on the Reform in Parliament (England) Bill,

Sir R. R. Vyvyan wished to call the attention of the noble lord opposite to certain Protocols which had appeared in the Public Papers. He had some questions to put on that subject to his noble friend the Secretary for Foreign Affairs, and with that view he had made a communication to his noble friend of his intention of doing so that evening; he, therefore, felt some surprise that his noble friend was not then in his place. That, however, being so, he was under the necessity of making his intended inquiries of the noble lord the Chancellor of the Exchequer. The Protocols were four in number, and bore date from the 6th to the 23d of August; one of them related to the entrance of the French troops into Belgium; another to the subject of French interference generally in the disputes between Holland and Belgium; and another to the accession of the Dutch and Belgians to the proposed suspension of arms for six weeks: that that armistice was guaranteed by the five Great Powers, and declaring further that whichever party violated such armistice should be considered in a state of hostility to those Powers. How did matters at present stand? there were no Dutch troops in Belgium. Now he wished to know from the noble lord opposite, whether it had not been agreed that as soon as the Dutch troops had evacuated Belgium the French troops should also retire? If he recollected right his noble friend had certainly stated in that House that such were the stipulations assented to on both sides. It was to Great Britain a matter of much importance, for it signified nothing how small a portion of French troops remained; it was obvious that the honour and interests of this country were involved in seeing that none remained, and that the terms of the armistice were acted upon. He did not like to use harsh terms, but he thought the conduct of Government was such as ought to be explained. He wished to know had the armistice been agreed to in the manner and upon the terms stated? Had the French army remained or had it been withdrawn from Belgium? Was the Government satisfied that the French army was about to withdraw? Further, if it had not withdrawn, whether it was for this purpose the money was allowed to be expended? It is really distressing to perceive the state and administration of the revenues of this Church; in a similar neglected state are the more remote members of this community.—I have the honor to be,

Your obedient servant,

A WELL-KNOWN MEMBER OF THE ABOVE COMMUNITY.

SUPREME COURT.

Thursday, 1st December,

This being the first day of Term, several Provisional Cases were brought on, but of no interest whatever, among these were several at the suit of the Government for payment of arrears of Quit-rents and Leases held from the Government.

The only Cause for trial left on the Roll was an undefended case, *Luck* v. *Murray*, in which Judgment was given for the Plaintiff and herewith ended the business of the first week of Term.

Tuesday, 6th December.

This being the day fixed for hearing Provisional Cases, eight or ten were heard, of weich, the following were of some interest.

Tier v. *Miss Gnade*, and the Widow *Gnade*.

Mr. Advocate CLOETE for plaintiff demanded Provisional Judgment on a Notarial Bond for Rds. 1000: ceded by the Rev. von Manger to the plaintiff; which formed part of the purchase money of a slave girl, purchased by the defendant from the first holder of the Bond; and for which sum this slave woman was mortgaged.

The defendants appearing personally in Court, admitted their signature to the Bond, and consented to Judgment being passed against them, upon the slave woman being first declared executable; as they added, this slave woman had applied to the Protector of Slaves claiming her freedom; and the defendants seemed to insist that no Judgment could be enforced upon them, until that question were decided.

The Court, however, held that upon the admission of the defendants, Provisional Judgment must be granted for the payment of the Bond under security, subject to the decision in the Provisional Case.

In the Insolvent Estate of *J. B. Hoffman*.

Mr. Advocate BRAND for the Orphan Chamber and Sureties and P. Marais, moved for a Rule to set aside the Order of Court, of the 22d November, by which a legal preference had been adjudged to the Legatees of the late C. Volmar for the amount of their property administered by the Insolvent.

This application was made upon the production of a Codicil of the late Volmar, in which he specifically had appointed the late Zastron the Guardian of his minor Legatees; and it was contended that Mr. Hoffman having been assumed merely as administrator (Boedelhebbenaar) by virtue of a later Codicil, that he did not possess the qualification of a Guardian, and that consequently a legal lien did not apply to his Estate.

Mr. Advocate CLOETE, for the Legatees, however, admitting that the Insolvent held no specific appointment as Guardian, it yet appeared from documents, which he had obtained, that their Guardian (Mr. Zastron) having died, the Insolvent from the year 1804 assumed to himself a Guardianship over these minor Legatees; for in that year he bound two of them apprentices, by a deed of apprenticeship, wherein he ascribed to himself the title of Guardian of these Legatees; that he subsequently continued to pay for their maintenances, and has been in fact recognised in that capacity by the late Court of Justice, and by every one connected with them. Upon these grounds the Insolvent had become what is legally termed a *pro tritore*, and whether he had *bona fide* taken upon himself that trust, concerning he was bound so to do; or that he had *mala fide* assumed that authority; in either cases a legal lien was constituted upon the estate of such a person, from the time he can be proved to have assumed such an authority.

Mr. Advocate BRAND stated feelingly in Court that he considered the proofs to bear out the position taken for the Legatees, and the authorities quoted as conclusive; and the Court accordingly rejected the application without costs.

Extracts from English Papers.

BELGIUM.

Lord Althorp having moved the Order of the Day for the House resolving itself into a Committee on the Reform in Parliament (England) Bill,

Sir R. R. Vyvyan wished to call the attention of the noble lord opposite to certain Protocols which had appeared in the Public Papers. He had some questions to put on that subject to his noble friend the Secretary for Foreign Affairs, and with that view he had made a communication to his noble friend of his intention of doing so that evening; he, therefore, felt some surprise that his noble friend was not then in his place. That, however, being so, he was under the necessity of making his intended inquiries of the noble lord the Chancellor of the Exchequer. The Protocols were four in number, and bore date from the 6th to the 23d of August; one of them related to the entrance of the French troops into Belgium; another to the subject of French interference generally in the disputes between Holland and Belgium; and another to the accession of the Dutch and Belgians to the proposed suspension of arms for six weeks: that that armistice was guaranteed by the five Great Powers, and declaring further that whichever party violated such armistice should be considered in a state of hostility to those Powers. How did matters at present stand? there were no Dutch troops in Belgium. Now he wished to know from the noble lord opposite, whether it had not been agreed that as soon as the Dutch troops had evacuated Belgium the French troops should also retire? If he recollected right his noble friend had certainly stated in that House that such were the stipulations assented to on both sides. It was to Great Britain a matter of much importance, for it signified nothing how small a portion of French troops remained; it was obvious that the honour and interests of this country were involved in seeing that none remained, and that the terms of the armistice were acted upon. He did not like to use harsh terms, but he thought the conduct of Government was such as ought to be explained. He wished to know had the armistice been agreed to in the manner and upon the terms stated? Had the French army remained or had it been withdrawn from Belgium? Was the Government satisfied that the French army was about to withdraw? Further, if it had not withdrawn, whether the French army was or was not to remain there as an army of occupation? It was quite clear that the French were bound in honour to withdraw, and if they remained it was equally obvious that the honour of England was compromised.

Lord Althorp said, he had not had time to read in the newspapers the documents to which the honorable Baronet referred, he could, therefore, not answer for their correctness; at the same time, he was not prepared to deny that Protocols, such as described, had been agreed to. As to the other questions put by the honorable Baronet, he had only to say, that he could not tell how it happened that his noble friend was not then in his place. The questions put related to pending negociations, and, therefore, could not be answered. For his part, if he could conceive it possible for any man in England to wish to involve this country in a war, he would say that the questions then put were just the proceeding calculated to promote such an object. He, of ccurse, entirely acquitted the honorable Baronet of any such intention. As to the questions he hoped the honorable Baronet would excuse his answering them, and he was persuaded the House would feel that he would not be justified in giving any answer.

Sir R. R. Vyvyan hoped it was unnecessary for him to disclaim any wish to involve this country in war; but he must again call the attention of the House to the questions he required an answer to, namely, Had the armistice been accepted? Had the French troops been withdrawn? Had his Majesty's Government heard that they were to be speedily removed? It had been said in another place, that they were not to be removed—was that so or not?

Here the conversation dropped.—*Morning Chronicle Sept. 3.*

THE HAGUE, AUG. 10.

(*From a Dutch paper, Aug. 22.*)

The Journal of St. Petersburgh contain the following proclamation to the Poles, issued by the Emperor on the 29th of July:—

"Poles!—Our proclamation of the 17th of December acquainted you with our intentions; these have hitherto been disregarded.

"Your Sovereign offered you the means of atoning for a temporary error, by a prompt return to your duty. Far from listening to his voice, you have given ear to the perfidious suggestions of ambitious men, who make a sport of the fall of nations. These miserable men have endeavoured to make all reconciliation impossible; they have invited you to deeds which must expose you to irremediable misfortunes, and close against you every way to pardon; they have ascribed to your King intentions which he never conceived.

"Meantime a sanguinary and obstinate struggle has ensued. Dreadful misfortunes have desolated your country; thousands of your brave countrymen have fallen victims of a fatal infatuation.

"The Divine Providence has not permitted the ambitious projects of those who waste your blood and the treasures of your country to prosper. Already have those provinces of the empire which you endeavoured to unite in the insurrection returned to order and obedience,—the bands which were intended to spread disorder and desolation are annihilated or driven into a foreign territory. The troops sent to combat them will now strengthen the main army, which has passed the Vistula, which you considered as an impassable barrier. It is advancing against Warsaw. A new conflict awaits you, which can have no other than dangerous consequences.

"In this decisive moment we again address to you words of peace and clemency. May you pay more regard to them than you did before? Those who would implicate you in their criminal projects, and draw you into their own destruction, endeavour to persuade you that you have no alternative but between desperation and death, and punishment or exile. Do not give credit to their odious insinuations. The events that have taken place have not cut off from you the way to your deliverance. Return to your duty, truly abandon all criminal projects,—we are still ready to receive you into favour. The paternal disposition which caused us, on the 4th July, to take a resolution to pardon, shall still guide our conduct towards you, but only a prompt and unconditional submission can give you a right to it.

"Given at Gurskojiselo, 29th of July.

(Signed) "NICHOLAS.

"The Minister Secretary of State,

"Count GRABOWSKI."

The appearance of a New Island in the Mediterranean.—Towards eleven o'clock of the 10th of July 1831, Capt. John Corrao commander of the brig *Theresine*, going from Trapani to Girgenti, in Sicily, at the distance of about 20 miles from Cape St. Mark, he perceived at the distance of a gun-shot, a mass of water which arose 60 feet above the level of the sea, and presented a circumference of nearly 400 fathoms—a smoke proceeded from it exhaling an odour of sulphur. The preceeding day, in the Gulf of Trois Fountaines, he had seen a great quantity of dead fish and black matter floating on the water, and he heard a noise like that of thunder, which the Captain attributes to a volcanic eruption. He continued his voyage to Girgenti, and all the time that he was occupied in lading his ship he saw a thick smoke rise incessantly from the same point, before which he arrived on the 16th, on his return from Girgenti. A new spectacle was then presented to him—namely, a tract of land, of the same circumference as that of the mass of water which he had remarked in his first passage. This island, (which we shall call Corrao, from the name of him who saw it formed,) is elevated above twelve feet above the surface of the sea; it has in the middle a kind of plain, and the crater of a volcano, whence a burning lava is seen to proceed during the night. The island is bordered by a girdle of smoke. The sounding all around the Island gives a depth of 106 fathoms; its latitude is 37, 6, north, and longitude 10, 26, from the meridian of Paris. Such is the relation of Captain Corrao himself, who entered the port of Marseilles the 30th of July last. This volcano has also been seen by several Captains going from Malta and Taganroc to Genoa; the Pilot of the latter learnt from a fisherman that on the day of the eruption of this volcano he had seen a brig perish, and also a fishing-boat, his companion; and that he considered his own escape miraculous.—*Messager des Chambres.*

PROTOCOL OF THE CONFERENCE, No. 31.

Of the Conference held at the Foreign Office, the 23d August, 1831. Present—the Plenipotentiaries of Austria, of France, af Great Britain, of Prussia, of Russia.

The Plenipotentiaries of the Five Courts being assembled, have taken into consideration the annexed Note, by which the Plenipotentiaries of His Majesty the King of the Netherlands have officially informed them of the withdrawing of the troops of the king to the territory of Holland. After the communication of this document, the Plenipotentiaries of the Five Courts have taken into consideration the means of preventing the renewal of hostilities between Holland and Belgium, or bringing about a speedy cessation of the measure the adoption of which was provoked by the hostilities that have recently taken place, and of accomplishing the solution of the questions which remain to be regulated in order to establish a durable peace between the two countries. Considering that for these important results to be brought about a fresh suspension of hostilities is indispensable, but that a suspension of hostilities for a fixed time would be more appropriate than an undefined suspension of hostilities to the actual state of the negociations, to the well founded hope now entertained by the Powers of bringing about a final arrangement between Holland and Belgium, and to the necessity that exists for this arrangement, both as regards the parties directly interested in it and the maintenance of a general peace, the Plenipotentiaries have resolved to propose the Government of His Majesty the King of the Netherlands and to the Belgian Government: —

The establishment of a suspension of hostilities for six weeks. This suspension of hostilities to be placed under the guarantee of the Five Powers, and if one of the two parties should violate it, that party to be considered in a state of hostility with the said Powers. During this suspension of hostilities, the respective troops are to remain beyond the line that separated them before the resumption of hostilities.

They are to enjoy reciprocally full liberty of communication, and to abstain from all acts of aggression, and from any measure that may be productive of injury towards the adverse party.

This said suspension of hostilities to be taken advantage of by the Five Powers, in order to bring about that final arrangement between Holland and Belgium which is the object of their wishes and of their efforts.

(Signed) ESTERHAZY. WESSEMBERG.
TALLERAND.
PALMERSTON.
BULOW.
LIEVEN. MATUSCHEWITZ.

EXPRESS FROM PARIS.

PARIS, Saturday Evening.

It is right you should be informed, that the different versions of Marshal Soult's speech have led to erroneous conclusions respecting the intentions of the French Gouernment on the military occupation of Belgium. The Marshal spoke a little too strong—he is a soldier and rather fond of war, it is congenial with his talents, and though not the most fortunate of Generals, he still "burns for glory." Besides this impulse, he is said to be a little too prone to the exercise of patronage, and here that means what is called in England jobbing; but "all is fair in war." It is, however, but just to the present Government of the French King to announce, that on the very day when the despatch was received from Marshal Gerard, communicating the retreat of the Dutch troops, a notification was given even by telegraph, to the frontiers, to stop all the reinforcements then in movement on the line of the French army. The actual force which did enter Belgium was an army of 45,000 men. *Yesterday a special courier was sent off to Marshal Gerard, desiring forthwith the return of 30,000 of his corps.* This courier will have arrived in Brussels at four o'clock this evening. The French Princes are likewise to return, and the remaining French force is to be entirely at the disposal of the London Conference. The only desire, I am informed, which Prince Talleraud has to convey upon this point is, that a definitive time shall be fixed for the adjustment of this perplexing Belgic question, which has begun in the machinations of French faction, and is still continued by the same agency, in the hope of breeding confusion among the larger Powers. It is here thought there will be an insuperable difficulty in reconciling the pretensions of Holland and Belgium, and that it will remain for the Conference to make an arbitrary decision between them.

The project of the new law for arranging the question of the French Peerage will be completed to-morrow, and submitted to the Chamber of Deputies on Monday or Tuesday. The hereditary right will be abolished, and the Crown will be invested with the prerogative of creating Peers *ad libidum*; the Chambers to continue, as at present, a branch of the legislature, but the individual members divested of their hereditary political privilege. It is not yet determined whether there shall be any reservation for present vested rights. This was what the King desired. The impression is, that the Council have already decided in the negative. I believe I may affirm that this decision has been finally made.

Austria has lately united her efforts with France to mediate in the affairs of Poland. The cholera in Hungary and Gallicia became at length to strong for Prince Metternich, but all mediation has been hitherto unavailing. The latest intelligence here from Warsaw is to the night of the 4th instant. There are despatches in Paris then dated, and which I am informed reached the Minister for Foreign Affairs last night, announcing that councils of war were daily held, at which the Government and the Military Commander assisted, and that the final determination was taken to defend Warsaw to the last extremity. Several offers of negotiation have been mutually made by the belligerents, three of them between the 1st and 4th instant; but as the Russian offers stipulated for a submission as a *sine qua non* in the first instance, they were rejected. The Russians were concentrating their whole force, and a decided battle was hourly expected.—*Times, Monday, August 22.*

BRUSSELS, Aug. 19.

The occupation of this country by the French army forms now the great topic of interest; for as they follow the Dutch on their withdrawal from Belgium, there is a belief formed that they intend to remain here for some time. This intention is supposed to have given offence to the English people, always jealous of the extension of either French power or French influence in this part of Europe. Several cabinet messengers have come hither, and others taken their departure from hence with despatches, all relating to this one subject. It is affirmed that on Monday a peremptory demand arrived here from London, that the French troops should be required to withdraw within eight days from the retirement of the Dutch within their own frontiers. Several councils were holden on the subject, and the result of the deliberation is, as I understand from good sources, that the government of Belgium, as a neutral country—the neutrality of which has been guaranteed by the acts of the Conference of London, and in particular by the recognition of their King and Government by the Monarchs of Great Britain and France—has resolved to remain passive on this question; that is, to leave the question of the withdrawal of the French army altogether at the disposition of the Five Powers. The reasons assigned for their resolution of passiveness are, that the Conference of London, being bound to Belgium by the offer of 18 preliminaries of peace, and by the acceptation of the Belgian Congress, for the maintenance of peace, or at least of the armistice, has been outwitted by the Dutch King; for, as it has been proved by events, the security of Belgium was not sufficiently attended to. The Belgians say that they have been accused of having bullied the Conference by their restlessness, but it can, nevertheless be shown that they, even when they had the means, did not hazard the peace of Europe by invading Holland, which some months ago they might have done with the effect of ousting King William from that throne. The establishment of the monarchical government, by the inauguration of Leopold, they also considered as a safeguard against Holland; yet the Conference has been deceived by Holland most effectually, for after all the peace of Europe is now more embarrassed than at any former period. If the solemn assurances of the Conference have not been sufficient hitherto to preserve their country from the invasion and ravages of Holland, how, they ask, is it now more safely guarded when their army is defeated and dispersed? The question, therefore, of the remaining here of the French army rests with the Conference; for if the King of Holland do not accept conditions of peace, the Belgians declare that they will not submit to his mercy; but if Leopold, whose abdication is apprehended, in case onerous or dishonourable terms be insisted on, do resign, they will prefer joining France. The French partisans in Belgium are actively engaged in arrangements to effect that junction.—*Times, Aug. 22.*

Advertisement Extraordinary.—The following Advertisement appeared in an American Paper.—"Ran away from his wife and helpless family, on Friday last, John Spriggs, by trade a tailor, aged 25; has a wide mouth, zig zag teeth, a nose of high-burned brick-blue with a lofty bridge, swivel eyed, and a scar (not an honorable one) on his left cheek. He primes and loads (that is, take snuff and tobacco;) and is so loquacious that he tires every one in company but himself. In order that he may entrap the sinner and the saint, he carries a *pack of cards* in one pocket, and the *Practice of Piety* in the other. He is a great liar, and can varnish falsehood with a great deal of art. Had on, when he went away, a three-cocked hat, which probably he has since changed to a round one. He was seen in Bennington on Saturday last, *disguised* in a *clean shirt*.—N B. It is supposed that he did not go off without a companion, as he is a great favorite with the ladies."

Proof of Death.—A subscriber to one of the Eastern papers, a few years ago, being sadly in arrears for the same, promised the editor that, if his life was spared to a certain day, he would without fail, discharge his bill. The day passed, and the bill was not paid. The editor, in his next paper, placed the name of the delinquent under his obituary head, with the attending circumstances of time and place. Pretty soon after this announcement the subject of it appeared. "I see you have got round me, Mr. Editor,—but say no more about it; here is the money. And, harkee, you wag, just contradict my death next week, will?"

Irish Yeomanry.—A meeting of the Irish members was held at Lord Althorp's on Thursday, when Mr. Stanley laid before them the plan of the Yeomanry Regulation Bill. It proposes "that the arms of the several corps should be lodged in district depots, instead of remaining in the possession of the individual members; that the separate corps should be formed into battalions; that each battalion should be placed under the command of the Lord-Lieutenant of the county, who should be empowered to call them out only in cases of emergency, without special command of His Excellency the Lord Lieutenant of Ireland." This announcement was heard with much satisfaction; and a promise of some alterations was made. Ministers, on this subject, act with inconceivable stupidity. Why will they make such a stickling for these yeomanry? Four-fifths of the Irish people and six-sevenths of the representatives would willingly see them all hanged, and there are not ten men in England that would be at the trouble of cutting them down. (We speak figuratively.) Whom do ministers seek to gratify? The Farnhams, Rodens, and Lortons; who, if they would kneel for a century at their feet, and cry, "Pray, pray," would only kick them for their cringing.—*Spectator.*

A long Sermon.—A preacher who had divided his sermon into numerous divisions and subdivisions, quite exhausted the patience of his auditors, who finding the night approaching, quitted the church one after another. The preacher not perceiving this rapid desertion, continued to dispute with himself in the pulpit; until a singing-boy, who remained, said, "Sir, here are the keys of the church; when you have finished will you be careful to shut the door?"

Melancholy Point.—A young officer in the army having married a lady in England, was ordered a short time afterwards to proceed to India with his regiment, while the lady's relations, or the gentleman's own circumstances, would not, at the time, permit her accompanying him. They were therefore forced to separate, and he proceeded to Bengal. A correspondence was carried on between them for some years; and at length he persuaded her to undertake a voyage to India, which she accordingly did, and arrrived safe at Saugur Roads. He was at this stationed in the fort; and on the very day of her arrival in the river, was seized with a fever of the country, which terminated his existence, before his wife, and a fine child, the pledge of their mutual affection, could reach the place where he lay! On her coming into the fort, and beholding her husband's corpse, she fell into a state of insensibility, which was succeeded by that of melancholy, and in six weeks she followed her husband to the grave! During the period of her decline, she used to go out every day, and sit some hours on the neck of land on which the fort is situated, weeping over her child: hence it acquired, and still retains, the name of "Melancholy Point."

SERMON,

Preached for the Benefit of the Infant Schools.

TO be published TO-MORROW, and sold at the Shop of Mr. TREDGOLD, No. 93, Long-street, for the Benefit of the Infant School Society, a SERMON, by the Rev. Dr. PHILLIP.—On the Importance of early Education.

Nos. 9 and 10 of the

SOUTH AFRICAN

CHRISTIAN RECORDER

Will be published on MONDAY, Dec. 12, 1831.

TO FARMERS AND OTHERS.

MR. W. F. VENABLES continues to dispose of his remaining extensive STOCK OF GOODS, at

PALMIET RIVER,

by private Sale, at exceedingly reduced Prices; and in the month of January, a public Sale will be holden, for the purpose of clearing the Stores, as he is determined to let or sell his beautiful Cottage, Stores and Premises, at the said place.

The terms of payment will be made satisfactory, and Produce of all descriptions will be taken in exchange for Goods.

SLAVE FOR SALE.

THE undersigned will cause to be Sold at the Sale of the Insolvent Estate of the late G. C. GREFFRATH, at Langerug, on the 13th and 14th instant, an African Slave Boy of 21 years old, he is an able Baker, and is only sold because his services are not any further required.

J. D. LEIBBRANDT.

Simon's Town, Dec. 3, 1831.

HOUSE TO LET.

A VERY Commodious House, situate No. 12, Castle-street, having every accommodation, Stables, &c. Apply at No. 69, Wale-street, to

P. J. ROUX, Ps.

TO LET,

A HEALTHY young Wet Nurse, of very good Character.

Apply at No. 30, St. George's-street.

SALE,

Under the Insolvent Estate of JOHAN LEONARD WAHL, *of Cape Town, Shopkeeper.*

ON SATURDAY, the 10th of December next, at 11 o'Clock A. M. will be publicly sold, the remaining Effects of the above Estate, consisting in large handsome Shop Cases and Counters, large Mirrors, Wardrobes, Mahogany and Stinkwood Sofas, Tables and Chairs, Bedsteads and Bedding, complete; Window Curtains, 2 Barometers, and what more may be offered:

FURTHER,

Precisely at 12 o'Clock,

BEFORE A SPECIAL COMMISSIONER, ON THE SPOT.

That *substantial* and *very handsome* House and Premises, No. 27 Bree-street, near Strand-street, Cape Town, containing on the lower Floor, a Passage, Hall, 2 front Rooms, 2 Bed Rooms, Pantry, Kitchin, large Yard, with Store, Stable for 20 Horses, Hay Loft, Slave Lodges, and other Outbuildings.

On the upper Floor, 3 front Rooms, large Passage, and 2 back Rooms.

N.B. The Premises may be viewed any day prior to the Sale.

Conditions of Sale to be seen at the Master's Office, and at the Offices of Messrs. R. C. HOETS and F. G. WATERMEYER.

F. G. WATERMEYER, } Joint
R. C. HOETS, } Trustees.

PUBLIC SALE OF CATTLE,

at *Koeberg*, in the District of *Stellenbosch*.

ON SATURDAY the 10th instant, will be Sold at the place of Mr. DANIEL STEYN, on account of Mr. JACOBUS STEYN, 60 draught and slaughter Oxen, and 1000 Sheep, in very good condition.

A Credit of three months will be given to those purchasing upwards of 50 Rds on given approved acceptances.

Vendue Office, Dorp-street, No. 7,
Stellenbosch, 1st Dec. 1831.

M: C. A. NEETHLING, Vendue Adm.

N. B. If not previously disposed of, the undersigned will sell at the time and place aforesaid, a capital SLAVE BOY, whose services are not any further wanted, he is an able Cooper and Wagon-driver, and, also, understands something of the Smith's and Wagon-maker's trade. The money may be kept at interest for some time, provided good security be given.

M. C. A. NEETHLING, q.q.

PUBLIC SALE AT STELLENBOSCH.

ON WEDNESDAY, the 21st instant, will be Sold at the Undersigned's, on Commission, without the least reserve, different sorts of Household Furniture, as Tables, Chairs, Chest of Drawers, Bedsteads; as also, Carpenters' Tools, Fustage, and several other Articles.

M. C. A. NEETHLING, Vendue Adm.

Stellenbosch, No. 7, Dorp-street, Dec. 7, 1831.

PUBLIC SALE NEAR THE VILLAGE.

ON FRIDAY, the 23d instant, will be sold at the Place of Mr. ABRAHAM ALBERTUS DE VILLIERS, for and on account of Mr. ISAAK MALHERBE, 1,000 excellent fat Sheep and Goats.

M. C. A. NEETHLING, Vendue Adm.

Stellenbosch, No. 7, Dorp-street, Dec. 7, 1831.

AT the Sale to be holden in this Village, on the 21st instant, the Executors of the Estate of the late Free Black SIEDRIEK, will cause to be sold, the Property belonging to the said Estate, consisting in Chests, Tables, Bedding, some Gold and Silver Ware, &c.

M. C. A. NEETHLING, Vendue Adm.

Vendue Office, Stellenbosch,
No. 7, Dorp-street, Dec. 7, 1831.

PUBLIC SALE.

ON TUESDAY the 20th instant, will be sold at the place of Mr. ABRAHAM ALBERTUS DE VILLIERS, near this Village, for and on account of Mr. JACOB MALAN, 1000 excellent fat Sheep, and 250 ditto Goats.

M. C. A. NEETHLING, Vendue Adm.

Vendue Office, Dorp-street, No. 7,
Stellenbosch, 8th Dec. 1831.

SALE,

Under the Insolvent Estate of the late GUSTAAF CHRISTOFFEL GREFFRATH.

ON TUESDAY and WEDNESDAY, the 13th and 14th of December next, at 10 o'Clock precisely, Trustees will sell by Public Auction at the Place Lange Rug, southward of the Salt Pans, along the Diep River, the following Property, being part of the said Insolvent Estate, as a number of Male and Female Slaves, whose names are to be found underneath; as also, Household Furniture, a House Clock, Mirrors, Bedding, Farming Implements, Wagons and Carts, Milch Cows of Vaderland Breed, Calves, 117 draught Oxen, and what farther may be offered for Sale.

NAMES AND TRADES OF THE SLAVES.

Benjamin, of Madagascar, Butcher,
Carel, of Mozambique, Wagondriver,
Thomas, of the Cape, Coachman,
Ernst, of Mozambique, and } Labourers,
Piet, of the Cape, }
Lender, of Mozambique, Butcher,
Dappot, of Bengies, Butcher,
Ontong, of Batavia, Shoemaker,
February, 1, of Mozambique, Butcher,
February, 2, of Madagascar, } Labourers,
July, of the Cape, }
Carel, of Mozambique, }
Isaac, of the Cape,
Fortuin, of Mozambique, Labourer,
Roset, of the Cape, Housemaid, with her 5 children Hanna, 9, Adam, 7½, Spatie, 6, Eva, about 4 years, and Thomas, six months old.
Dina, of the Cape, Housemaid, with her 3 children, Sophia, 15, Annet, 11, and Sanna, 7½ years old.
Saartje, of Mozambique, Ironer, with 5 children Lodewyk 13, Abraham 11, Sameda 8, Jack 4, and Abigael 2 years old.
Sara of the Cape, Sempstress.

G. H. MAASDORP, } Trustees.
J. T. JURGENS, }

N. B. According to information received, the abovementioned Slaves are, as Jacob, a Baker, and Piet, a Gardener and Milk Boy.

Cape Town Nov30., 1831.

PUBLIC SALE,

Of the Slave FREDERIK, *belonging to the Estate of the late Widow* LAURENS JANSSEN.

ON SATURDAY, the 17th instant, will be sold, at Mr. J. BLORE's, in Cape Town, to the Highest Bidder, the above Slave FREDERIK, *whether he be present or not*; he is, according to Registry, 40 years old, being a complete Coachman; born in this Colony.

The last Will of the said Widow says, with regard to this Slave, "That he can obtain his Freedom for 6000 Guilders;" and, by a further Clause to the said Will, it has been stipulated, "that in case the Purchase Money for his Freedom is not paid, within Six Months he must be sold by Public Auction." Notwithstanding this the said *Frederik* has, up to this time, not paid any part of the aforesaid sum for his Freedom, but claims to be free, and has also instituted law proceedings to that effect in the late Court of Justice, the result of which is unknown to the Undersigned.

All Persons desirous of purchasing him are requested to acquaint themselves with the circumstances, as the Undersigned do not hold themselves responsible for anything whatever; meanwhile all these conditions will be stipulated in the Transfer of the said Slave.

Stellenbosch, Dec. 1, 1831.

N. SERTYN, } Executors.
P. C. VAN BLOMMESTEIN. }

NOTICE TO CREDITORS.

MRS. the Widow GERHARDUS CORNELIS CRUYWAGEN, wishing to liquidate the Estate of her late Husband, request that all Persons who have any Claims against the said Estate, either in Bonds, Book-debts, Suretyships, &c. will forward the same within Six Weeks to Mr. J. A. SMUTS, Strand-street, No. 62.

Cape Town, Dec. 9, 1831.

FOR SALE OR TO LET.

27 STUCKVATS, as also a House and Erf, with the adjoining Store, situated at Buitengracht No. 8. The Stuckvats can hold 6½ Leaguers, and are in a very good state. The Purchase Amount of the House and Stuckvats may be kept at Interest for Five Years, provided Security be given to the satisfaction of the Seller.

Apply to J. C. GIE, Market-square, or to J. A. SMUTS Strand-street, No. 62.

N.B. Two Mozambique Boys are also for Sale.

To-morrow Morning,

THOS. TENNANT & Co., will dispose of their usual variety of Goods, at Mr. BLORE's Sale TO-MORROW Morning.

To commence precisely at 10 o'Clock.

FOR ALGOA BAY.

THE fast-sailing Schooner *Conch*, T. CORBAN, Commander, this being a chartered vessel, and only having room for a few Tons, must be dispatched immediately. For particulars, apply to the Commander, or to

Castle-street. J. SMITH.

ON THURSDAY MORNING, the 15th Dec. TO BE SOLD BY AUCTION,

POSITIVELY without the least Reserve, at the Stores of the undersigned, in Long-street:—

3 bales very fine fancy Prints
40 pieces printed Muslin
20 do. Moleskin
1 case superior Drills
1 do. Satin Jeans,
A quantity of Hosiery
40 boxes Soap
20 do. Glass 9 x 7, 10 x 8 Rym. measure
Also just received per London
3 cases Gentlemen's fine Hats,
2 do. do. broad brims
4 do. 2d quality
4 do. wool Hats
40 Kegs Paint

D. W. HERTZOG.

Also, will be Sold on FRIDAY AFTERNOON, *the 16th Dec. without the least Reserve,*

IRONMONGERY, consisting of Bow handled Round Pots, 1 to 4 gallons; Potatoe Pots and Covers, Frying Pans, Rose and Clasp Nails, a Patent Weighing Machine, Rat and Mouse Traps, Iron Drawer and Cupboard Locks, Door Locks with brass knobs and rings complete, wrought-iron Padlocks, Nut Cracks, Snuffers, Tinned Spoons and Forks, Scissors, Brass headed Nails, Screws, Key Rings, Curtain Bands, Cornice Ends, Bell Pulls, Lion Heads with Rings, ditto Feet, Brass Wire Sieves, Inkstands with and without Rims, Copper Stew Pans, ditto Sauce Pans, Tea Kettles, Brass tall and chamber Candlesticks, Cork-screws, Timber Scribes, Curling Irons, &c.

SMALL-WARE ARTICLES.—Pearl Buttons, Gold-eyed Needles, Gilt and Silvered Thimbles, Horn, Coat, and Brass Buttons.

JAPAN ARTICLES.—Red and Black Tea Trays, Waiters Chamber Candlesticks complete, Snuffer Trays, Boxes.

CARPENTERS', COOPERS', &c. TOOLS.—Coopers' Hammers, Vices, Cross Irons, Compasses, Tap and Bung Borers, Drawing and Heading Knives, Jigger Knives, Round Shaves, Howells, Barrel, Butt, and Puncheon; broad Axes, Hatchets, Rounding Adzes, Hollowing Knives, Chisels, Punches, &c. Spoke-shaves, Helvid Hatchets, Wood handled Clevers, Iron ditto, Couch-makers' Axes, Dutch bright side Axes, Carpenters' Adzes assorted, Ship Scrapers, Trowells, Masons' Hammers, Shoe and other Pincers, German Steel Hand and Back Saws.

D. W. HERTZOG.

CONSIGNMENT PER "LONDON."

THE Undersigned has just received by the above Vessel, a choice assortment of fancy Muslins of the newest fashion, printed Calicoes in pieces and patches, striped Shirtings, brown Punjums, Salempores, assorted Tapes and Threads, Tobacco Pipes, Madapolams, Starch, Glauber and Epsom Salts, &c And on the arrival of the "Jordeston," daily expected, will offer for Sale, a choice assortment of white and colored Satteen, Malay Handkerchiefs, and a variety of Articles too numerous to mention.

No. 6 Church-street. C. H. M'COMB.

TO WAGONMAKERS, CARPENTERS, AND OTHERS.

ON SATURDAY Afternoon, the 10th instant, at half-past 3 o'Clock precisely, will be sold, at the Whale fishery, without the least reservation, a quantity of Wagon Wood, consisting in Axles, Schammels, Wagon Bottoms, Spokes, Fellies, Poles, &c. Also, a quantity of well-seasoned Stinkwood Planks, of various lengths and widths, seasoned Yellow-wood Planks of 20, 22, 24, and 26 feet long, and 1 and 2 inches thick; a few Logs of supposed Camas Wood, and seasoned Olive Wood.

[ADVERTISEMENT.]

BY Order of the Undersigned duly qualified thereto, will be sold at the Commission Sale of Messrs. JONES & COOKE, on SATURDAY, the 10th of December next, for account of the Estate of the late CHARL MARAIS, Sen., to the Highest Bidder, and without any promise of indempity, the undermentioned Claims, viz:—

1. Against the Insolvent Estate of Klaas Puteras, amounting in Capital to Rds 3,333 2 4, or £10,000, with some Years Interest indebted thereon, on which nothing has been awarded.
2. Against the Insolvent Estate of Jan D. Mohr, amounting in Capital to Rds. 500, with the Interest thereon since the 16th of May 1820, on which also nothing has been awarded.
3. Against the Insolvent Estate of the late Isaak Lezar, amounting to Rds 50, on which nothing has been also awarded.
4. Against J. H. de Villiers, amounting in capital to Rds. 600, with some years interest due thereon, upon which Claim the Debtor declared to possess no property.
5. A Claim against Petrus W. Lotz, amounting in capital to Rds. 333, 2, 4, with some years' interest due thereon.
6. One ditto against J. F. Preslaer, amounting to Rds. 100.
7. One ditto, against D. J. Malan, D. son, amounting to Rds. 90; all which claims will be ceded to the Purchasers within fourteen days.

For further particulars apply at the Office of this Paper.

November 1831. H. F. MOLLER, q.q.

MR. STEPHANUS PETRUS JORDAAN, sen. intending, on account of his advanced age and infirmities, to concentrate his Affairs, will cause to be sold by Public Auction, on TUESDAY, the 13th instant, his well known fertile Place situate at the Street of this Village, planted with 55,000 Vines and different sorts of Fruit-trees, having yielded in the last Vintage about 60 Leaguers of Wine; as also some Fustage, consisting in 100 Leaguers, Tubs, Buckets, a Brandy-still complete, and 40 Leaguers of Wine of the last Vintage. Also, different sorts of Household Furniture, consisting in Tables, Chairs, Bedsteads, Bedding, Silver, Glass and Earthenware, Kitchen Utensils, &c. &c.

Further, an Ox and a Horse, Wagon, 2 Carts, Harnesses, Yokes, Drawing-cords, 14 Oxen, and 6 Horses. As also the following virtuous Slaves:—

Spatie, 42 years old, with her Children; *Adam*, 15 do.; *Jeftha*, 8 do.; *Africa*, 6; and *Grietje*, 4 years old; *Carolina*, 20 years old, with her child Regina; *Fytje*, 18; and *April*, 25 years; all born in this Colony; and lastly, if not previously disposed of, 4 capital Labourers.

N.B. Those purchasing upwards of 1000 Guilders can retain the Money on Interest, provided good security be given.

Paarl, Dec. 1, 1831. A. P. HIEBNER,
Licenced Vendue Auctioneer.

LEGACIES.

AS Mrs. the Widow THEILMAN ROUX, Jacobus son. has bequeathed to each of her Godchildren a Legacy, those entitled thereto are requested to apply with proper proofs within Three Weeks, to

D. CLOETE, } Executors.
A. C. VAN DER BYL, }

Stellenbosch, Nov. 27, 1831.

WANTED ON COMMISSION:

SIX or Eight Boys, who are able to cut corn, wages 12 Skillings per day, as also eating and drinking four times per day.

Castle-street, No. 9. J. J. WIID.

WANTED:

A WORKING COOPER, who will have constant employ in the BREWERY. For particulars, apply at the Counting-house of

FLECK, LE BRETON & JERRAM.

11, Heeregracht.

NOTICE.

ALL Persons having any Claims against the Estate of the late Mrs. ALIDA MARIA DU TOIT, Widow of the late Mr. PIETER JACOBS, Sen., are requested to forward the same to the Undersigned, within one month, and those indebted to the said Estate, are called upon to discharge their debts within the said period.

A. P. DE VILLIERS, Sen., q.q.

Cape Town, No. 42, Buitengracht, Dec. 6, 1831.

FAIR for every description of LIVE STOCK.

THE FAIR, advertized in last week's News-papers, will be held in front of the place *Old Salt Riv.*, on THURSDAY the 22d of this month, to commence at 9 o'clock in the Morning. At 1 o'clock an Auctioneer will attend to sell the Cattle, and other Stock, of such Persons as may be desirous of disposing of them by Public Auction.

Such accommodations will be provided for the Cattle, as the Committee have had it in their power to erect.

By Order of the Committee,
P. VAN BREDA, A. son,
Secretary.

Cape Town, Dec. 7, 1831.

TO WINE FARMERS.

WANTED to Purchase, from 300 to 500 Leaguers of inferior Wines, for Distillation, for which from 20 to 25 Rix-dollars per Leaguer will be given.

Apply to G. W. PRINCE, or
F. MABILLE.

Cape Town, Dec. 6, 1831.

TO COPPERSMITHS.

WANTED, a Journeyman Coppersmith.—Apply to JOHN SYME.

7, St. George's-street.

THE Undersigned has just unpacked a large assortment of Gentlemen's very fine black and drab beaver Hats, broad and narrow brims of the most fashionable shape, which he is selling off at very reduced prices. Amongst the lot are a few Ladies' riding Hats of a very superior quality.

St. George's-street. A. STEERDMAN.

MARRIED, at Worcester, on the 21st Nov. 1831, by the Rev. Mr. H. SUTHERLAND, Mr. ADAM GABRIEL KENSTEN, to Miss MARIA JOSINA IMMELMAN.

NOTICE.

DIED, on the 6th instant, at 7 o'Clock in the Morning, Mrs. ALIDA MARIA DU TOIT, Widow of the late PIETER JACOBS, Sen., aged 74 years.

A. P. DE VILLIERS, Sr. q.q.

Cape Town, Dec. 1831.

SHIPPING INTELLIGENCE.

ARRIVALS IN TABLE BAY.

Dec. 4.—Cape Breton, brig. C. Johnston, from Liverpool Sept. 8, to this port. Cargo sundries.—Brings a few letters.

4.—Conch, schooner, T. Cobern, from Knysna Dec. 1, to this port. Cargo timber.

4—Calypso, brig. A. Sinclair, from Knysna Dec. 1, to this port. Cargo timber.

5.—London, bark, J. Pickering, from Liverpool Sept 2, to this port and N. S. Wales. Cargo sundries.—Passengers for this port, Messrs. J. and H. Quinp, and 1 steerage passenger. For N. S. Wales, Messrs. Fleming and Clarke, and 3 steerage passengers.—Brings a few loose letters.

Spoke the Emma for Valparaiso, and the Eliza for Batavia.

6.—U. S. Frigate, Polomac, 52 guns, Commodore Downs, from New York, August 26, and Rio, Nov. 6, bound to the Pacific—touching at Java and Canton.

ARRIVAL IN SIMON'S BAY.

Dec. 1. H. M. S. Jaseur, Sinclair, Esq., from Mauritius Nov. 3, to Simon's Bay.—Brings a mail.

SAILED OUT OF TABLE BAY.

Dec. 3.—Kerwill, J. Haswell, to London.
5. Lord Hobart, J. M'Intosch, to St. Helena.
6. Kate and Flamingo after returning.

VESSELS IN TABLE BAY.

Barks—Science and London.
Brigs—Knysna, Calypso, Cape Breton, and Ellen.
Schooner—George IV. and Conch.

VESSELS IN SIMON'S BAY.

H. M. S. Maidstone, and Jaseur.
Ship—Elizabeth and Jane.
Bark—Castor.

CHRISTENINGS.

In the English Church, Cape Town, on Sunday, the 4th Dec. by the Rev. Geo. Hough, M.A.

A daughter of G. M. Pedder, Esq. Commandant of Robben Island, baptised Ann.

DEATHS.

Dec. 1. A son of the Rev. J. Ery, Chaplain of H. M. S. Maidstone, named John Charles, aged 3 months.

1. A daughter of I. Dacosta, named Mary, aged 1 year and 10 months.

2. Mrs. Anne Susanna Sinclair, aged 68 years.

MARKT PRYZEN

Tot den 7 December 1831.

Aloe per pond	Aloes per pound	2	— 3½	St
Amandelen, per 1,000.	Almonds, per 1,000	6	— 9½	Rd.
Appelen, per lb.	Apples, per lb	1½	— 12	St.
Abrikozen, per ditto	Apricots, ditto	8	— 19	
Aardappelen, per mud.	Potatoes, per muid	6	— 8½	Rd.
Azyn, per legger	Vinegar, per leag.	32	— 40	
Balken, per stuk	Beams, each	7	— 7½	
Boonen per mud.	Beans, per muid	9	— 16½	
Beejeswasch, per lb.	Berry Wax, per lb	14	— 16	St.
Boter, ditto	Butter, per lb.	8	— 19	
Brandewyn, per legger.	Brandy, p. leag	82	— 96	Rd.
Drooge Ossenhuiden.	Dry Ox Hides,	6	— 10	
—— Bokvellen	—— Buck Skins	½	— 1	
Erwten, per mud	Peas, per muid	8	— 14	
Gast, ditto	Barley, per muid.	2½	— 3½	
Hoenders per stuk	Hens, each	½	— ½	
Eenden en Makouwen	Ducks & Muse. do.	1	— 1½	
Ganzen, ditto	Geese, ditto	1½	— 2	
Kalkoenen, ditto	Turkeys, ditto	1½	— 3	
Houtskolen, per zak	Charcoal, p. sack	½	— ½	
Hooi, per 100 ponden	Hay, per 100 lbs.	1½	— 2	
Honing, ditto	Honey, per lb.	22	— 26	St.
Haver, per mud	Oats, per muid	2½	— 2½	Rd.
Kaf, per 16 sakken	Chaff, p. 16 sacks	37	— 40	
Kazen, Kaap. per lb.	Cheese, Cape, p. lb.	7	— 9	St.
Kalk, schulpe, pr ½ aam	Lime, Shell, p. ½ aam	1½	— 2	Rd.
—— Steen	—— Stone ditto	½	— 1	
Koorn, 10 Mudden	Wheat, 10 muids	103	— 117	
Linzen, per mud	Lentil, per muid.	15	— 16	
Meel, fyn, per 100 lb.	Flour, fine, p. 100 lb.	7	— 7½	
Melies, per mud	Maize, per muid	4½	— 5½	
Olifantstanden pr. pond.	Elephants Teeth, lb.	1½	— 1½	
Okkernoten per 100.	Walnuts, per 100	12	— 15	St.
Peren, per pond	Pears, per lb.	2	— 5	
Persiken, ditto	Peaches, ditto	3	— 9	
Pianken, pervoet	Planks, per foot	8	— 9	
Rozynen, per pond	Raisins, per lb.	5	— 7	
Rogge, per mud	Rye, per muid	3½	— 4	Rd.
Stroo, per 16 mak	Straw, p. 16 sacks	20	— 25	
Tabak, per pond	Tobacco, per lb.	6	— 9	St.
Tyger, Leeuwen & Strius Vellen, per stuk	Lion, Tiger, & Ostrich Skins:	2½	— 5	Rd
Uyen per mud	Onions, per muid	9	— 10	Rd
Vederen, Struis, pr. stk.	Feathers, Ost. ea.	½	— 1	
Varkens, gemeste	Pigs, fattened, ea.	20	— 25	
—— ongemeste	—— unfattened	6	— 11	
—— speen	—— suckling	1	— 2½	
Vet, of talk, per pond	Suet or Tallow, p. lb.	8	— 9	St.
Vygen, per pond	Figs, per lb.	13	— 16	
Wol, Schapen, p. lb.	Wool, per lb.	24	— 30	St.
Wyn, ordinaire, per legger	Wines, ordinary p. leg.	25	— 30	Rd.
Zoetelimoenen, per 100.	Oranges, per 100	2	— 3	
Zuurlimoenap per ½aam	Lemon Juice, ½aam	11	— 13	R.
Zout, or mud	Salt, per muid	4	— 6	
Zoolleder, per ½ huid	Sole Leather, ½ hide	9	— 10	
Zeep, per pond	Soap, per lb	7	— 9	St

CAPE TOWN:

Edited by P. A. BRAND, Zonnebloem.—Printed and Published by the Proprietor, P. A. BRAND, No. 3, Market-square, Corner of Shortmarket-street.